







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114702004>







CA20W  
X5  
-V78

Government  
Publication  
7



No. 38

N° 38

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
June 24, 1993

jeudi  
24 juin 1993



**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

Mr Murphy moved,

Second Reading of Bill 45, An Act to amend the Human Rights Code with respect to Sexual Orientation.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Jordan then moved,

Second Reading of Bill 46, An Act to amend the Municipal Act to provide for Tax Exemptions.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 45, An Act to amend the Human Rights Code with respect to Sexual Orientation the question having been put, was carried on the following division:-

**PRIÈRES**  
**10 H**

M. Murphy propose,

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l'orientation sexuelle.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Jordan propose,

Deuxième lecture du projet de loi 46, Loi modifiant la Loi sur les municipalités pour prévoir des exonérations d'impôts.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 45, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l'orientation sexuelle n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 43**

Akande  
Boyd  
Caplan  
Carter  
Charlton  
Churley  
Cooper  
Curling  
Drainville  
Frankford  
Gigantes  
Grier  
Haeck  
Hansen  
Harrington  
Huget

Johnson  
(Prince Ed-L-S Hastings)  
Kormos  
Kwinter  
Lankin  
Laughren  
Lessard  
Mackenzie  
MacKinnon  
Malkowski  
Marchese  
Martin  
Mathyssen  
McLeod  
Morrow  
Murdock  
(Sudbury)

Murphy  
O'Connor  
Owens  
Philip  
(Etobicoke-Rexdale)  
Rae  
Rizzo  
Silipo  
Swarbrick  
Wildman  
Wilson  
(Frontenac-Addington)  
Wilson  
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)  
Winner



## NAYS / CONTRE - 13

Callahan  
Carr  
Cousens  
Cunningham  
Daigeler

Eddy  
Hayes  
Jordan  
Runciman  
Sterling

Tilson  
Turnbull  
Witmer

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'administration de la justice.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 46, An Act to amend the Municipal Act to provide for Tax Exemptions the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 46, Loi modifiant la Loi sur les municipalités pour prévoir des exonérations d'impôts n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

---

**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 24, 1993) Mrs D. Cunningham and Mr M. Elston.

Petition relating to Draft Legislation for Apartments in Houses (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 24, 1993) Mr R. Callahan.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 24, 1993) Mr D. Drainville.

Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 24, 1993) Mr M. Elston.

---

## ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:-

Bill 6, An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act.

Ordered, That the report be now received and adopted.

## ORDRE DU JOUR

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

---

With unanimous consent,

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 6, An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act.

Avce le consentement unanime,

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham.

---

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr1, An Act to revive 506548 Ontario Limited.

Bill Pr2, An Act to revive the Women's Counselling Referral Centre.

Bill Pr3, An Act respecting the Ontario Association of Veterinary Technicians.

Bill Pr4, An Act respecting the City of London and Covent Garden Building Incorporated.

Bill Pr5, An Act respecting the Korean Canadian Cultural Association.

Bill Pr11, An Act to revive Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto.

Bill Pr13, An Act respecting the City of London.

Bill Pr14, An Act respecting The Kitchener and Waterloo Community Foundation.



Bill Pr17, An Act to revive Aga Ming Property Owners Association.

Bill Pr18, An Act respecting the City of Gloucester.

Bill Pr19, An Act respecting the Town of Gravenhurst.

Bill Pr21, An Act to revive John G. Todd Agencies Limited.

Bill Pr26, An Act respecting Cambridge-Guelph Railway Company Limited.

Bill Pr27, An Act respecting Georgian-Simcoe Railway Company Limited.

Bill Pr29, An Act respecting Picton-Trenton Railway Company Limited.

Bill Pr30, An Act respecting Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited.

Bill Pr31, An Act respecting Waterloo-St. Jacobs Railway Company Limited.

Bill Pr32, An Act respecting Waubaushene Railway Company Limited.

Bill Pr34, An Act to revive Rosalind Blauer Centre for Child Care.

Bill Pr36, An Act to revive Canindo Development Limited.

Bill Pr37, An Act to revive P.O.I.N.T. Incorporated.

Bill Pr38, An Act respecting the Township of Atikokan.

Bill Pr69, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr74, An Act respecting the City of North York.

Bill Pr77, An Act respecting the Town of Richmond Hill.

Bill Pr84, An Act to revive Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge.

Bill Pr85, An Act to revive The Optimist Club of Kitchener-Waterloo, Ontario, Canada.

Bill Pr87, An Act respecting the Township of Aldborough and the Village of Rodney.

Bill Pr88, An Act respecting the Cruickshank Elderly Persons Centre.

---

The following Bills were read the third time  
and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une  
troisième fois et adoptés:-

Bill Pr1, An Act to revive 506548 Ontario Limited.

Bill Pr2, An Act to revive the Women's Counselling Referral Centre.

Bill Pr3, An Act respecting the Ontario Association of Veterinary Technicians.

Bill Pr4, An Act respecting the City of London and Covent Garden Building Incorporated.

Bill Pr5, An Act respecting the Korean Canadian Cultural Association.

Bill Pr11, An Act to revive Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto.

Bill Pr13, An Act respecting the City of London.

Bill Pr14, An Act respecting The Kitchener and Waterloo Community Foundation.

Bill Pr17, An Act to revive Aga Ming Property Owners Association.

Bill Pr18, An Act respecting the City of Gloucester.

Bill Pr19, An Act respecting the Town of Gravenhurst.

Bill Pr21, An Act to revive John G. Todd Agencies Limited.

Bill Pr26, An Act respecting Cambridge-Guelph Railway Company Limited.

Bill Pr27, An Act respecting Georgian-Simcoe Railway Company Limited.

Bill Pr29, An Act respecting Picton-Trenton Railway Company Limited.

Bill Pr30, An Act respecting Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited.

Bill Pr31, An Act respecting Waterloo-St. Jacobs Railway Company Limited.

Bill Pr32, An Act respecting Waubaushene Railway Company Limited.

Bill Pr34, An Act to revive Rosalind Blauer Centre for Child Care.

Bill Pr36, An Act to revive Canindo Development Limited.

Bill Pr37, An Act to revive P.O.I.N.T. Incorporated.

Bill Pr38, An Act respecting the Township of Atikokan.

Bill Pr69, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr74, An Act respecting the City of North York.



Bill Pr77, An Act respecting the Town of Richmond Hill.

Bill Pr84, An Act to revive Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge.

Bill Pr85, An Act to revive The Optimist Club of Kitchener-Waterloo, Ontario, Canada.

Bill Pr87, An Act respecting the Township of Aldborough and the Village of Rodney.

Bill Pr88, An Act respecting the Cruickshank Elderly Persons Centre.

---

Mr Laughren moved,

M. Laughren propose,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing July 1, 1993 and ending October 31, 1993. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

A debate arose and, after some time, pursuant to the Order of the House to vote at 5:45 p.m., the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée pour la mise aux voix à 17 h 45, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

At 5:45 p.m., the deferred vote on Government Notice of Motion Number 5 was carried on the following division:-

À 17 h 45, l'avis de motion numéro 5 émanant du gouvernement, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

## AYES / POUR - 83

Abel  
Akande  
Allen  
Bisson  
Boyd  
Bradley  
Brown  
Buchanan  
Callahan  
Carr  
Carter  
Charlton  
Christopherson  
Churley  
Cooke  
Cooper  
Coppen  
Cousens  
Curling  
Dadamo  
Daigeler  
Duignan  
Eves  
Fletcher  
Frankford  
Gigantes  
Grier  
Haeck  
Hampton  
Harrington  
Haslam

Hayes  
Hope  
Huget  
Jamison  
Johnson  
(Don Mills)  
Johnson  
(Prince Ed-L-S Hastings)  
Jordan  
Klopp  
Kormos  
Kwinter  
Lankin  
Laughren  
Lessard  
Mackenzie  
Mahoney  
Malkowski  
Mammoliti  
Martel  
Martin  
Mathysen  
Mills  
Morrow  
Murdock  
(Sudbury)  
North  
O'Connor  
Owens  
Perruzza  
Philip  
(Etobicoke-Rexdale)

Phillips  
(Scarborough-Agincourt)  
Pilkey  
Pouliot  
Rae  
Rizzo  
Ruprecht  
Silipo  
Stockwell  
Swarbrick  
Tilson  
Turnbull  
Ward  
Wark-Martyn  
Waters  
White  
Wildman  
Wilson  
(Frontenac-Addington)  
Wilson  
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)  
Wilson  
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)  
Winner  
Wiseman  
Witmer  
Wood  
Ziemba

## NAYS / CONTRE - 1

Sterling

And it was,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6(a)(i), the House shall continue to meet commencing Monday, June 28, 1993.

---

Debate was resumed on the motion for Interim Supply for the period commencing July 1, 1993 and ending October 31, 1993.



After some time, the motion was declared carried.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

And it was,

Ordered, That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing July 1, 1993 and ending October 31, 1993. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

---

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

M. Charlton propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

The House then adjourned at 10:45 p.m.

À 22 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Ministry of Health / Ministère de la Santé, Annual Report including the Annual Report for the Ontario Health Insurance Plan, for the fiscal year 1991-1992 (No. 88) (Tabled June 24, 1993).

Ontario Municipal Employees Retirement Board / La Commission du Régime de Retraite des Employés Municipaux de l'Ontario Annual Report 1992 (No. 87) (Tabled June 24, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated June 23, 1993 (No. 89) (Tabled June 24, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers:

140, 194, 211 and 212.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Ellul Murder Trial (Sessional Paper No. P-28):  
(Tabled June 7, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to Reduced Payments to Medical Practitioners from the Ontario Health Insurance Plan (Sessional Paper No. P-37):  
(Tabled June 9, 1993) Mrs B. Sullivan.

---



**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT****Administration of Justice (see Provincial Offences)**

**AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp.** Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts.** Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

**Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)**

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement.** Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

**Casinos (see Ontario Casino Corporation)**

**Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges.** Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

**Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)**

**Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire.** Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993.

**Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)**

**County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe.** Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993.

**Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario).** Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne.** Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

**Economic Development (see Community Economic Development)**

**Education (see Community Economic Development)**

**Education (see Special Education)**

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation.** Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22.

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation.** Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

**Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé.** Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi.** Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993.



**Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993.** Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993.

**Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses.** Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993.

**Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles.** Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles.** Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

**Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles.** Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993.

**Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers.** Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992.

**Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche.** Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

**Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)**

**Highway Traffic (see Vehicle Transfer)**

**Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)**

**Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.** Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances.** Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading.

**Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail.** Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

**Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale).** Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

**Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools.** Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

**Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles.** Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

**Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée.** Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993. Chapter 2.

**Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto.** Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.



**Municipal** (see **Community Economic Development**)

**Municipal Act** (see **Planning Statute Law**)

**Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités.** Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24.

**Negotiated settlements in the public sector** (see **Social Contract**)

**Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario.** Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993.

**Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario.** Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993.

**Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario.** Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

**Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.** Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Parkway Belt Planning** (see **Community Economic Development**)

**Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.** Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23.

**Personal Property Security (see Vehicle Transfer)**

**Planning (see Community Economic Development)**

**Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation).** Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

**Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales.** Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993.

**Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques).** Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

**Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique.** Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading.

**Reassessment (see Metropolitan Toronto)**

**Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées.** Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992.

**Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche).** Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993.

**Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues.** Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

**Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University.** Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993. Chapter 1.

**Simcoe (see County)**

**Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social.** Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté.** Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

**Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)**

**Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act».** Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.



**Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.** Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading.

**Training and Adjustment Board** (see **Ontario Training**)

**Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules.** Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993.

**Waste Management** (see **Municipal Statute Law**)

**Workers' Compensation** (see **Employer Health Tax**)

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**Abrin** (see **Investigation**)

**Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail.** Bill 35.  
Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25.  
Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Benzoapyrene** (see **Investigation**)

**Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.**  
Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

**Cheque Cashing** (see **Government**)

**Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques.** Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils.** Bill 56.  
Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993.

**Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce.** Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds.** Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

**Durham** (see **Regional Municipality**)

**Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre.** Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Employment Standards (see Labour Statute Law)**

**Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara).** Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers.** Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais).** Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

**Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement.** Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

**Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993.

**Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.** Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.



**Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine.** Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

**Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route.** Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading.

**Highway Traffic Amendment Act (Volunteer Fire Fighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers auxiliaires).** Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading.

**Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route.** Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle).** Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin.** Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène.** Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments.** Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

**Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail.** Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail.** Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Landlords Protection (see Tenants and Landlords)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993.** Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993.

**Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines.** Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

**Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur.** Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

**Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts).** Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara.** Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading June 1, 1993.

**Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman.** Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

**Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales.** Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

**Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale.** Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

**Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)**

**Radon (see Investigation)**

**Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington).** Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

**Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)**

**Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs.** Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet.** Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.



**Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules.** Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

**Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes.** Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

**Workers' Compensation (see Labour Statute Law)**

**Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié.** Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

**506548 Ontario Limited Act, 1993.** Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24.

**Aga Ming Property Owners Association Act, 1993.** Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24.

**Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of.** Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24.

**Aphasia Centre - North York Act, 1993.** Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Atikokan Act, 1993 - Township of.** Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24.

**Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr26. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24.

**Canindo Development Limited Act, 1993.** Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24.

**Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993.** Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24.

**Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993.** Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24.

**Etobicoke Act, 1993 - City of.** Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act.** Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24.

**Gloucester Act, 1993 - City of.** Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24.

**Gravenhurst Act, 1993 - Town of.** Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24.

**Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993.** Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993.** Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

**John G. Todd Agencies Limited Act, 1993.** Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24.

**Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993.** Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.



**Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993.** Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24.

**Korean Canadian Cultural Association Act, 1993.** Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24.

**London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of.** Bill Pr4. Mr D. Waininger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24.

**London Act (Vital Services), 1993 - City of.** Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24.

**Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993.** Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24.

**Merrickville Act, 1993 - Village of.** Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr16. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24.

**Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993.** Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24.

**Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993.** Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24.

**Ottawa Act, 1993 - City of.** Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24.

**P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993.** Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24.

**Paragon Financial Corp. Act, 1993.** Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993.** Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Philmanser Investments Ltd. Act, 1993.** Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24.

**Richmond Hill Act, 1993 - Town of.** Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24.

**Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993.** Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24.

**Scarborough Act, 1993 - City of.** Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24.

**The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993.** Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24.

**Waubashene Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24.

**Women's Counselling Referral Centre Act, 1993.** Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24.













No. 39

N° 39

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



3rd Session,  
35th Parliament

3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature

Monday,  
June 28, 1993

lundi  
28 juin 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

With unanimous consent,

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Standing Order 87 respecting notice of committee hearings be suspended for consideration of Bills Pr9, Pr23, Pr33, Pr42, Pr54, Pr55 and Pr80 by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, June 30, 1993.

---

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot items 19 and 20.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 28, 1993) Mr M. Elston and Mrs J. Fawcett.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 28, 1993) Mr D. Drainville, Mr L. O'Connor and Mr G. Malkowski.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled June 28, 1993) Mr A. McLean.

Pétition concernant L'Égalité du financement des écoles catholiques (document parlementaire n° P-23) (déposé le 28 juin 1993) M. G. Malkowski.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled June 28, 1993) Mr M. Elston.

Petitions relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42) (Tabled June 28, 1993) Mr C. Beer and Mrs J. Fawcett.

Petition relating to Court Reporters for the Ontario Court of Justice (Sessional Paper No. P-47) (Tabled June 28, 1993) Mr C. Harnick.

Petition relating to Health Care System in Kent County (Sessional Paper No. P-48) (Tabled June 28, 1993) Mr R. Hope.

---

## REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions (No. 19) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 91) (Tabled June 28, 1993).

On motion by Mrs Marland,

Ordered, That the debate be adjourned.

Pursuant to Standing Order 37(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

## RAPPORTS DES COMITÉS

M<sup>me</sup> Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions (n° 19) et propose l'adoption des recommandations présentées (document parlementaire n° 91) (Déposé le 28 juin 1993).

Sur la motion de M<sup>me</sup> Marland,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Conformément à l'article 37(d) du Règlement, le comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport.

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'équité salariale.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motions for Second Reading of the following Bills:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages.

Le débat reprend sur les motions portant deuxième lecture aux projets de loi suivants:-

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

---

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Ontario Telephone Service Commission Annual Report for the year ending December 31, 1992  
(No. 90) (Tabled June 25, 1993).



Calver  
15  
-V22



No. 40

N° 40

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
June 29, 1993

mardi  
29 juin 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 29, 1993) Mr P. Wessenger and Mrs E. Witmer.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled June 29, 1993) Mr A. McLean.

Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 29, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled June 29, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to the Mandatory Use of Helmets for Cyclists (Sessional Paper No. P-40) (Tabled June 29, 1993) Mr J. Cleary.

Petition relating to Ridgetown Exemption from Ministry of Health Expenditure Control Plan (Sessional Paper P-49) (Tabled June 29, 1993) Mr P. Hayes.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 57, An Act to amend the Election Act and the Legislative Assembly Act. Mr G. Sorbara.

Projet de loi 57, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur l'Assemblée législative. M. G. Sorbara.

---

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déposé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr46, An Act respecting the City of Mississauga. Mr S. Mahoney.

---

## ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

## ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 25, Loi autorisant des emprunts garantis par le Trésor.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

---

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answer to Question Number: 237.

Interim Answer to Question Number: 218.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to Review of Films by the Ontario Film Review Board (Sessional Paper No. P-16):

(Tabled June 14, 16, 1993) Mrs M. Marland.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20):

(Tabled June 1, 1993) Mr A. McLean.

Petitions relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34):

(Tabled June 14, 1993) Mr J. Cleary.

(Tabled June 15, 1993) Mrs J. Fawcett.

---







No. 41

N° 41

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



3rd Session,  
35th Parliament

3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature

Wednesday,  
June 30, 1993

mercredi  
30 juin 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 30, 1993) Mr T. Arnott.

Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 30, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled June 30, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petitions relating to Ontario Drug Benefits Programme (Sessional Paper No. P-41) (Tabled June 30, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper P-50) (Tabled June 30, 1993) Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to Huronia Regional Centre Staff Cuts (Sessional Paper P-51) (Tabled June 30, 1993) Mr G. Malkowski.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Ms Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr9, An Act to revive Kirbryn Holdings Inc.

Bill Pr33, An Act respecting the Village of Merrickville.

Bill Pr42, An Act to revive Hellenic Orthodox Community of Kingston.

Bill Pr54, An Act to revive Paragon Financial Corp.

Bill Pr55, An Act to revive Philmanser Investments Ltd.

Bill Pr80, An Act respecting the City of Toronto.

---

Mr Eddy from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

M. Eddy du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 4, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'éducation. Déféré au Comité plénier.

---

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bills in his office:-

Bill 6, An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act.

Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham.

Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'équité salariale.

Bill Pr1, An Act to revive 506548 Ontario Limited.

Bill Pr2, An Act to revive the Women's Counselling Referral Centre.

Bill Pr3, An Act respecting the Ontario Association of Veterinary Technicians.

Bill Pr4, An Act respecting the City of London and Covent Garden Building Incorporated.

Bill Pr5, An Act respecting the Korean Canadian Cultural Association.

Bill Pr11, An Act to revive Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto.

Bill Pr13, An Act respecting the City of London.

Bill Pr14, An Act respecting The Kitchener and Waterloo Community Foundation.

Bill Pr17, An Act to revive Aga Ming Property Owners Association.

Bill Pr18, An Act respecting the City of Gloucester.

Bill Pr19, An Act respecting the Town of Gravenhurst.

Bill Pr21, An Act to revive John G. Todd Agencies Limited.

Bill Pr26, An Act respecting Cambridge-Guelph Railway Company Limited.

Bill Pr27, An Act respecting Georgian-Simcoe Railway Company Limited.

Bill Pr29, An Act respecting Picton-Trenton Railway Company Limited.

Bill Pr30, An Act respecting Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited.

Bill Pr31, An Act respecting Waterloo-St. Jacobs Railway Company Limited.

Bill Pr32, An Act respecting Waubashene Railway Company Limited.

Bill Pr34, An Act to revive Rosalind Blauer Centre for Child Care.

Bill Pr36, An Act to revive Canindo Development Limited.

Bill Pr37, An Act to revive P.O.I.N.T. Incorporated.

Bill Pr38, An Act respecting the Township of Atikokan.

Bill Pr69, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr74, An Act respecting the City of North York.

Bill Pr77, An Act respecting the Town of Richmond Hill.

Bill Pr84, An Act to revive Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge.

Bill Pr85, An Act to revive The Optimist Club of Kitchener-Waterloo, Ontario, Canada.

Bill Pr87, An Act respecting the Township of Aldborough and the Village of Rodney.

Bill Pr88, An Act respecting the Cruickshank Elderly Persons Centre.

---

## ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

## ORDRE DU JOUR

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport de l'état de la question suivante:-



Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government's expenditure reduction program.

Projet de loi 48, Loi visant à favoriser la négociation d'accords dans le secteur public de façon à protéger les emplois et les services tout en réduisant les dépenses et traitant de certaines questions relatives au programme de réduction des dépenses du gouvernement.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated June 30, 1993 (No. 93) (Tabled June 30, 1993).

Stadium Corporation of Ontario Limited, Financial Statements / États Financiers as at December 31, 1992 (No. 94) (Tabled June 30, 1993).

Workplace Health and Safety Agency / Agence pour la Santé et la Sécurité au Travail, Annual Report for the period from January 1 to December 31, 1992 (No. 92) (Tabled June 30, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 204, 205, 207, 219, 223, 225, 227 and 246.

Interim Answers to Question Numbers: 215, 224, 226, 228, 229-233, 234, 235, 236, 238-240, 241-245, 247-251, 252, 253-256, 257 and 258-262.

## RESPONSES TO PETITIONS:-

## RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22):

(Tabled June 21, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to the Prohibition of Certain Types of Sex Education Instruction in Schools (Sessional Paper No. P-35):

(Tabled June 15, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to Ontario Drug Benefits Programme (Sessional Paper No. P-41):

(Tabled June 14, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).

Petitions relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42):

(Tabled June 14, 15, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).

(Tabled June 14, 1993) Mr N. Villeneuve).

---

**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

**Administration of Justice (see Provincial Offences)**

**AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp.** Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts.** Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

**Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)**

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement.** Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

**Casinos (see Ontario Casino Corporation)**

**Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges.** Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

**Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)**

**Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire.** Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993.

**Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)**

**County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe.** Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993.

**Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario).** Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne.** Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

**Economic Development (see Community Economic Development)**

**Education (see Community Economic Development)**

**Education (see Special Education)**

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation.** Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation.** Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

**Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé.** Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi.** Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993.



**Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993.** Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993.

**Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses.** Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993.

**Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles.** Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles.** Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

**Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles.** Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993.

**Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers.** Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992.

**Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche.** Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

**Health Insurance Act** (see **Expenditure Control Plan**)

**Highway Traffic** (see **Vehicle Transfer**)

**Hospital Labour Disputes Arbitration** (see **Expenditure Control Plan**)

**Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.** Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances.** Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading.

**Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail.** Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

**Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale).** Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

**Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools.** Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

**Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles.** Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

**Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée.** Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993. Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

**Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto.** Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

**Municipal (see Community Economic Development)**

**Municipal Act (see Planning Statute Law)**

**Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités.** Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24.

**Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)**

**Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario.** Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993.

**Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario.** Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29.

**Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario.** Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

**Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.** Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Parkway Belt Planning** (see **Community Economic Development**)

**Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.** Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30.

**Personal Property Security** (see **Vehicle Transfer**)

**Planning** (see **Community Economic Development**)

**Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation).** Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

**Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales.** Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993.

**Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques).** Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

**Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique.** Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading.



**Reassessment (see Metropolitan Toronto)**

**Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées.** Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992.

**Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche).** Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28.

**Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues.** Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

**Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University.** Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993. Chapter 1.  
Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

**Simcoe (see County)**

**Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social.** Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30.

**Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté.** Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

**Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)**

**Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act».** Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

**Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.** Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading.

**Training and Adjustment Board (see Ontario Training)**

**Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules.** Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28.

**Waste Management (see Municipal Statute Law)**

**Workers' Compensation (see Employer Health Tax)**

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**Abrin** (see Investigation)

**Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail.** Bill 35.  
Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25.  
Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Benzoapyrene** (see Investigation)

**Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.**  
Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

**Cheque Cashing** (see Government)

**Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques.** Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils.** Bill 56.  
Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993.

**Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce.** Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds.** Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

**Durham** (see Regional Municipality)

**Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre.** Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections.** Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993.

**Employment Standards (see Labour Statute Law)**

**Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara).** Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers.** Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais).** Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

**Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement.** Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

**Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993.



**Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.** Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine.** Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

**Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route.** Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading.

**Highway Traffic Amendment Act (Volunteer Fire Fighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers auxiliaires).** Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading.

**Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route.** Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle).** Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin.** Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapylene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène.** Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments.** Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

**Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail.** Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail.** Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Landlords Protection (see Tenants and Landlords)**

**Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993.** Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993.

**Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines.** Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

**Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur.** Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

**Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts).** Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara.** Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading June 1, 1993.

**Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman.** Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

**Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales.** Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

**Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale.** Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

**Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)**

**Radon (see Investigation)**

**Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington).** Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

**Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)**

**Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs.** Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet.** Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules.** Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

**Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes.** Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

**Workers' Compensation (see Labour Statute Law)**

**Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié.** Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.



## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

**506548 Ontario Limited Act, 1993.** Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Aga Ming Property Owners Association Act, 1993.** Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of.** Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Aphasia Centre - North York Act, 1993.** Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

**Atikokan Act, 1993 - Township of.** Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr26. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Canindo Development Limited Act, 1993.** Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993.** Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993.** Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Etobicoke Act, 1993 - City of.** Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act.** Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Gloucester Act, 1993 - City of.** Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Gravenhurst Act, 1993 - Town of.** Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993.** Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993.** Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

**John G. Todd Agencies Limited Act, 1993.** Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993.** Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993.** Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Korean Canadian Cultural Association Act, 1993.** Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of.** Bill Pr4. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**London Act (Vital Services), 1993 - City of.** Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993.** Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Merrickville Act, 1993 - Village of.** Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Mississauga Act, 1993 - City of.** Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993.** Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993.** Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Ottawa Act, 1993 - City of.** Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993.** Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Paragon Financial Corp. Act, 1993.** Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993.** Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.



**Philmanser Investments Ltd. Act, 1993.** Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Richmond Hill Act, 1993 - Town of.** Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993.** Bill Pr34. Ms C. Hacck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Scarborough Act, 1993 - City of.** Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993.** Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Waubashene Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.

**Women's Counselling Referral Centre Act, 1993.** Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30.









No. 42

N° 42

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



3rd Session,  
35th Parliament

3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature

Monday,  
July 5, 1993

lundi  
5 juillet 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 5, 1993) Mr D. Turnbull.

Petition relating to Funding Cutbacks to Psychiatric Hospitals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled July 5, 1993) Mr G. Carr.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 5, 1993) Ms J. Carter, Mr R. Eddy.

Petition relating to the Preservation of the Scarborough Bluffs (Sessional Paper No. P-52) (Tabled July 5, 1993) Mr R. Frankford.

Petition relating to Tractor-Trailer Combination Length (Sessional Paper No. P-53) (Tabled July 5, 1993) Mr D. Turnbull.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 58, An Act to amend the Legislative Assembly Act and the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. Mr W. Lessard.

Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. M. W. Lessard.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Mr Charlton moved,

M. Charlton propose,

That, notwithstanding any Standing Order or any special order of the House, in relation to Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government's expenditure reduction program, one further Sessional day shall be allotted to consideration of the bill in Committee of the Whole House. All amendments proposed to be moved to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 4.00 p.m. on the Sessional day on which the bill is considered in Committee of the Whole House following passage of this motion. Any divisions required during clause-by-clause consideration of the bill in Committee of the Whole House shall be deferred until 5.45 p.m. on that Sessional day. At 5.45 p.m. on such Sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been

moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession.

That, upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment. No deferral of any required division shall be permitted. That one further Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5.45 p.m. on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment. No deferral of any required division shall be permitted.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 63

Abel	Hope	Pilkey
Allen	Huget	Pouliot
Bisson	Jamison	Rae
Boyd	Johnson	Rizzo
Carter	(Prince Ed-L-S Hastings)	Silipo
Charlton	Klopp	Sutherland
Christopherson	Lankin	Swarbrick
Churley	Laughren	Ward
Cooke	Lessard	Wark-Martyn
Cooper	Mackenzie	Waters
Coppen	MacKinnon	Wessenger
Dadamo	Malkowski	White
Duignan	Mammoliti	Wildman
Faman	Martel	Wilson
Fletcher	Martin	(Frontenac-Addington)
Frankford	Mathyssen	Wilson
Gigantes	Mills	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Grier	North	Winninger
Haeck	O'Connor	Wiseman
Hampton	Owens	Wood
Hansen	Perruzza	Ziemba
Harrington	Philip	
Hayes	(Etobicoke-Rexdale)	

## NAYS / CONTRE - 35

Arnott  
 Beer  
 Bradley  
 Caplan  
 Carr  
 Conway  
 Cousens  
 Cunningham  
 Drainville  
 Eddy  
 Elston  
 Eves  
 Fawcett  
 Grandmaître

Harris  
 Johnson  
 (Don Mills)  
 Jordan  
 Mahoney  
 McLean  
 Morin  
 Murphy  
 Offer  
 O'Neil  
 (Quinte)  
 O'Neill  
 (Ottawa-Rideau)  
 Phillips  
 (Scarborough-Agincourt)

Poole  
 Runciman  
 Ruprecht  
 Sorbara  
 Stockwell  
 Sullivan  
 Turnbull  
 Villeneuve  
 Wilson  
 (Simcoe West/Simcoe-Ouest)  
 Witmer

The House then adjourned  
 at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite  
 ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
 TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
 CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
 RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 206 and 221.

Interim Answers to Question Numbers: 214 and 220.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Pétition concernant le Contrat Social (document parlementaire n° P-44):  
 (déposé le 16 juin 1993) M. J. Poirier.



CA20W  
x5  
-V78

Document  
10-11-1993



No. 43

N° 43

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
July 6, 1993

mardi  
6 juillet 1993



**PRAYERS**  
1:30 P.M.

**PRIÈRES**  
13 H 30

### PETITIONS

### PÉTITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 6, 1993) Mrs I. Mathyssen.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 6, 1993) Mr T. Arnott, Mrs J. Fawcett and Mr K. Sutherland.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 6, 1993) Mrs D. Cunningham, Mr G. Sorbara, Mrs B. Sullivan and Mr D. Turnbull.

Petition relating to the Preservation of the Scarborough Bluffs (Sessional Paper No. P-52) (Tabled July 6, 1993) Mr B. Frankford.

---

### INTRODUCTION OF BILLS

### DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 59, An Act to provide for Petitions requiring the Premier to request the Calling of an Election. Mr C. McClelland.

Projet de loi 59, Loi exigeant que le premier ministre, sur pétition, demande que soit tenue une élection. M. C. McClelland.

Bill 60, An Act to amend the Election Act. Mr D. Johnson (Don Mills).

Projet de loi 60, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. Johnson (Don Mills).

Bill 66, An Act to amend the Corporations Tax Act. Hon. F. Laughren.

Projet de loi 66, Loi modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. L'hon. F. Laughren.

---

### ORDERS OF THE DAY

### ORDRE DU JOUR

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government's expenditure reduction program.

Projet de loi 48, Loi visant à favoriser la négociation d'accords dans le secteur public de façon à protéger les emplois et les services tout en réduisant les dépenses et traitant de certaines questions relatives au programme de réduction des dépenses du gouvernement.

The motion "Shall the report be received and adopted" having been put, was declared carried, and the report was accordingly received and adopted.

La motion, «Agréez-vous au dépôt et à l'adoption du rapport», mise aux voix, est déclarée adoptée, et en conséquence, ce rapport est reçu et adopté.

---

The House then adjourned at 7:45 p.m.

À 19 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 66, An Act to amend the Corporations Tax Act (No. 95) (Tabled July 6, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 107 and 222.

## RESPONSES TO PETITIONS:-

## RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

## Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4):

(Tabled June 21, 1993) Mr T. Amott.  
 (Tabled June 21, 1993) Mr D. Cousens.  
 (Tabled June 24, 1993) Mrs D. Cunningham.  
 (Tabled June 22, 23, 1993) Mr D. Drainville.  
 (Tabled June 24, 28, 1993) Mr M. Elston.  
 (Tabled June 28, 1993) Mrs J. Fawcett.  
 (Tabled June 23, 1993), Mr R. Hansen.  
 (Tabled June 22, 1993) Mr P. Klopp.  
 (Tabled June 22, 1993) Mr A. McLean.  
 (Tabled June 21, 1993) Mr N. Sterling.  
 (Tabled June 22, 1993) Mr D. Waters.

## Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13):

(Tabled June 21, 24, 28, 1993) Mr D. Drainville.  
 (Tabled June 28, 1993) Mr G. Malkowski.  
 (Tabled June 21, 1993) Mr T. Murphy.  
 (Tabled June 28, 1993) Mr L. O'Connor.

## Petitions relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20):

(Tabled June 8, 15, 21, 1993) Mr A. McLean.

## Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34):

(Tabled June 21, 1993) Mrs J. Fawcett.

## Petitions relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42):

(Tabled June 22, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).  
 (Tabled June 21, 1993) Mr C. Stockwell.  
 (Tabled June 22, 1993) Mr N. Villeneuve.

---

CA20n1  
X5  
- V78



No. 44

N° 44

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
July 7, 1993

mercredi  
7 juillet 1993





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 7, 1993) Mrs M. Marland.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 7, 1993) Mrs J. Fawcett.

Pétition concernant le Contrat social (document parlementaire n° P-44) (déposé le 7 juillet 1993) M. J. Poirier.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 7, 1993) Mr F. Miclash and Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to St. Thomas Psychiatric Hospital Health Services (Sessional Paper No. P-54) (Tabled July 7, 1993) Mr P. North.

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Sixth Report (Sessional Paper No. 96) (Tabled July 7, 1993).

M<sup>me</sup> Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le sixième rapport du comité (document parlementaire n° 96) (déposé le 7 juillet 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 68, An Act to amend the Courts of Justice Act and to make related amendments to the Freedom of Information and Protection of Privacy Act and the Justices of the Peace Act. Hon. M. Boyd.

Projet de loi 68, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et à la Loi sur les juges de paix. L'hon. M. Boyd.

Bill 71, An Act to amend the Commercial Concentration Tax Act. Mrs E. Caplan.

Projet de loi 71, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. M<sup>me</sup> E. Caplan.

## ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government's expenditure reduction program.

At 5:45 p.m., pursuant to the Order of the House of July 5, 1993, the Speaker interrupted the proceedings and put the Question:-

"Shall the Bill be NOW read a third time" which motion was carried on the following division:-

## ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 48, Loi visant à favoriser la négociation d'accords dans le secteur public de façon à protéger les emplois et les services tout en réduisant les dépenses et traitant de certaines questions relatives au programme de réduction des dépenses du gouvernement.

À 17 h 45, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 5 juillet 1993, le Président interrompt les délibérations et met la question aux voix:-

«Passe-t-on à la troisième lecture de ce projet de loi maintenant» et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

## AYES / POUR - 66

Abel	Hope	Philip
Allen	Huget	(Etobicoke-Rexdale)
Bisson	Jamison	Pilkey
Boyd	Johnson	Pouliot
Buchanan	(Prince Ed-L-S Hastings)	Rae
Carter	Klopp	Rizzo
Charlton	Lankin	Silipo
Christopherson	Laughren	Sutherland
Churley	Lessard	Swarbrick
Cooke	Mackenzie	Ward
Cooper	MacKinnon	Wark-Martyn
Coppen	Malkowski	Waters
Dadamo	Mammoliti	Wessenger
Duignan	Marchese	White
Farnan	Martel	Wildman
Fletcher	Martin	Wilson
Frankford	Mathysen	(Frontenac-Addington)
Gigantes	Mills	Wilson
Grier	Murdock	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Haeck	(Sudbury)	Winninger
Hampton	North	Wiseman
Hansen	O'Connor	Wood
Harrington	Owens	Ziamba
Hayes	Perruzza	

## NAYS / CONTRE - 59

Arnott	Harris	O'Neil
Beer	Haslam	(Quinte)
Bradley	Henderson	O'Neill
Brown	Jackson	(Ottawa-Rideau)
Callahan	Johnson	Phillips
Caplan	(Don Mills)	(Scarborough-Agincourt)
Carr	Jordan	Poirier
Chiarelli	Kormos	Poole
Cleary	Kwinter	Ramsay
Conway	Mahoney	Runciman
Cordiano	Marland	Ruprecht
Cousens	McClelland	Sorbara
Cunningham	McGuinty	Sterling
Curling	McLean	Stockwell
Daigeler	McLeod	Sullivan
Drainville	Miclash	Tilson
Eddy	Morin	Tumbull
Elston	Morrow	Villeneuve
Eves	Murdoch	Wilson
Fawcett	(Grey)	(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Grandmaître	Murphy	Witmer
Hamick	Offer	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Ministry of the Attorney General / Ministère du Procureur général, Annual Report (No. 98)  
(Tabled July 7, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated July 7, 1993 (No. 97) (Tabled July 7,  
1993).

---











No. 45

N° 45

**Votes and  
Proceedings****Procès-verbaux**Legislative Assembly  
of OntarioAssemblée législative  
de l'Ontario**3rd Session,  
35th Parliament****3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**Thursday,  
July 8, 1993jeudi  
8 juillet 1993

**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

Mr Lessard moved,

Second Reading of Bill 58, An Act to amend the Legislative Assembly Act and the Legislative Assembly Retirement Allowances Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Sorbara then moved,

Second Reading of Bill 57, An Act to amend the Election Act and the Legislative Assembly Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 58, An Act to amend the Legislative Assembly Act and the Legislative Assembly Retirement Allowances Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 57, An Act to amend the Election Act and the Legislative Assembly Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on the Legislative Assembly.

**PRIÈRES**  
**10 H**

M. Lessard propose,

Deuxième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Sorbara propose,

Deuxième lecture du projet de loi 57, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur l'Assemblée législative.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 57, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur l'Assemblée législative n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 8, 1993) Mr T. Murphy.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 8, 1993) Mr C. Jackson and Mr K. Sutherland.

Petition relating to Ridgetown Exemption from Ministry of Health Expenditure Control Plan (Sessional Paper No. P-49) (Tabled July 8, 1993) Mr P. Hayes.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 8, 1993) Mrs B. Sullivan and Mr K. Sutherland.

Petition relating to the Amalgamation of the Dufferin County Housing Authority (Sessional Paper No. P-55) (Tabled July 8, 1993) Mr D. Tilson.

Petition relating to Bill 81 and Keeping Pets in Condominiums (Sessional Paper No. P-56) (Tabled July 8, 1993) Mr T. Murphy.

Petition relating to GO Transit Service in Bolton and Palgrave (Sessional Paper No. P-57) (Tabled July 8, 1993) Mr D. Tilson.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 73, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. Mrs B. Sullivan.

Projet de loi 73, Loi modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. M<sup>me</sup> B. Sullivan.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

The Order of the Day for Third Reading of Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Volunteer Fire Fighters having been called, it was,

On motion by Mrs Fawcett,

Sur la motion de M<sup>me</sup> Fawcett,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Volunteer Fire Fighters be discharged and the Bill be referred to the Committee of the Whole House.

---



Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du Projet de loi 25, Loi autorisant des emprunts garantis par le Trésor.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

---

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Volunteer Fire Fighters, the title of which is amended to read "Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Fire Fighters."

Ordered, That the report be now received and adopted.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 87, Loi modifiant le Code de la route relativement aux pompiers auxiliaires, dont le titre est modifié comme étant «Projet de loi 87, Loi modifiant le Code de la route relativement aux pompiers.»

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

---

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Fire Fighters.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 87, Loi modifiant le Code de la route relativement aux pompiers.

---

The Acting Speaker (Mr Villeneuve) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bill in his office:-

Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government's expenditure reduction program.

Projet de loi 48, Loi visant à favoriser la négociation d'accords dans le secteur public de façon à protéger les emplois et les services tout en réduisant les dépenses et traitant de certaines questions relatives au programme de réduction des dépenses du gouvernement.

---

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Ontario Place / la place Ontario, Annual Report for the year ended March 31, 1992 (No. 99) (Tabled July 8, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Interim Answers to Question Numbers: 263-273.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Toxic Waste Incinerator and Landfill Site on Niagara Farmland (Sessional Paper No. P-2):

(Tabled June 22, 1993) Mr R. Hansen.

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-8):

(Tabled June 23, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to "One Time Only" Licence Fee for Historic Vehicles (Sessional Paper No. P-18):

(Tabled June 24, 1993) Mr R. Runciman.

Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22):

(Tabled June 23, 24, 1993) Mr M. Elston.

---

**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT****Administration of Justice (see Provincial Offences)**

**AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp.** Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts.** Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

**Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)**

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement.** Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

**Casinos (see Ontario Casino Corporation)**

**Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges.** Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

**Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)**

**Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire.** Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993.

**Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)**

**Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations.** Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

**County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe.** Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993.

**Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires.** Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

**Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario).** Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne.** Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

**Economic Development (see Community Economic Development)**

**Education (see Community Economic Development)**

**Education (see Special Education)**

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation.** Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation.** Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.



**Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé.** Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi.** Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993.

**Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993.** Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993.

**Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses.** Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993.

**Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles.** Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles.** Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

**Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles.** Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993.

**Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers.** Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)**

**Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche.** Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

**Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)**

**Highway Traffic (see Vehicle Transfer)**

**Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)**

**Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.** Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances.** Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading.

**Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)**

**Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail.** Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

**Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale).** Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

**Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools.** Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

**Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles.** Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

**Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée.** Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

**Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto.** Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

**Municipal** (see **Community Economic Development**)

**Municipal Act** (see **Planning Statute Law**)

**Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités.** Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8.

**Negotiated settlements in the public sector** (see **Social Contract**)

**Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario.** Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993.

**Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario.** Bill 25.

Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading.

**Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario.** Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

**Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.** Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)**

**Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.**

Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4. Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.

**Personal Property Security (see Vehicle Transfer)**

**Planning (see Community Economic Development)**

**Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation).** Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

**Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales.** Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993.



**Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques).** Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

**Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique.** Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading.

**Reassessment (see Metropolitan Toronto)**

**Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées.** Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992.

**Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche).** Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28.

**Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues.** Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.



**Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University.** Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.

**Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.**

**Simcoe (see County)**

**Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social.** Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8.

**Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté.** Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

**Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)**

**Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act».** Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

**Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.** Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading.

**Training and Adjustment Board (see Ontario Training)**

**Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules.** Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28.

**Waste Management** (see **Municipal Statute Law**)

**Workers' Compensation** (see **Employer Health Tax**)

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**Abrin (see Investigation)**

**Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail.** Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Benzoapyrene (see Investigation)**

**Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.** Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

**Cheque Cashing (see Government)**

**Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques.** Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils.** Bill 56. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993.

**Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales.** Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

**Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce.** Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds.** Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

**Durham** (see **Regional Municipality**)

**Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre.** Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Election** (see **Recall Election Request**)

**Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale.** Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993.

**Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections.** Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

**Employment Standards** (see **Labour Statute Law**)

**Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara).** Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers.** Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais).** Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

**Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement.** Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

**Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993.

**Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.** Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine.** Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

**Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route.** Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading.

**Highway Traffic Amendment Act (Fire Fighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers).** Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8.

**Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route.** Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.



**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle).** Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin.** Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène.** Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments.** Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

**Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail.** Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail.** Bill 21. Mr P. Wessinger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Landlords Protection (see Tenants and Landlords)**

**Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993.** Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

**Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative.** Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines.** Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

**Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur.** Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

**Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts).** Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara.** Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading June 1, 1993.

**Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman.** Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

**Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales.** Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

**Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale.** Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

**Questions of Provincial Interest** (see **Provincial Public Consultation**)

**Radon** (see **Investigation**)

**Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition.** Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993.

**Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington).** Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

**Rights of Victims of Crime** (see **Victims' Bill of Rights**)

**Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs.** Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet.** Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules.** Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

**Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes.** Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

**Workers' Compensation (see Labour Statute Law)**

**Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié.** Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.



**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**506548 Ontario Limited Act, 1993.** Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

**Aga Ming Property Owners Association Act, 1993.** Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

**Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of.** Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

**Aphasia Centre - North York Act, 1993.** Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

**Atikokan Act, 1993 - Township of.** Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

**Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr26. Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

**Canindo Development Limited Act, 1993.** Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.



**Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993.** Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

**Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993.** Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

**Etobicoke Act, 1993 - City of.** Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act.** Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

**Gloucester Act, 1993 - City of.** Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

**Gravenhurst Act, 1993 - Town of.** Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

**Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993.** Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993.** Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

**John G. Todd Agencies Limited Act, 1993.** Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

**Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993.** Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993.** Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

**Korean Canadian Cultural Association Act, 1993.** Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

**London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of.** Bill Pr4. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

**London Act (Vital Services), 1993 - City of.** Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

**Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993.** Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

**Merrickville Act, 1993 - Village of.** Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Mississauga Act, 1993 - City of.** Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr16. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

**Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993.** Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

**Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993.** Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

**Ottawa Act, 1993 - City of.** Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

**P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993.** Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

**Paragon Financial Corp. Act, 1993.** Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993.** Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.



**Philmanser Investments Ltd. Act, 1993.** Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

**Richmond Hill Act, 1993 - Town of.** Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

**Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993.** Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

**Scarborough Act, 1993 - City of.** Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

**The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993.** Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

**Waubauskene Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

**Women's Counselling Referral Centre Act, 1993.** Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.





No. 46

N° 46

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Monday,  
July 12, 1993

lundi  
12 juillet 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 12, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to Review of Films by the Ontario Film Review Board (Sessional Paper No. P-16) (Tabled July 12, 1993) Mrs M. Marland.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled July 12, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 12, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West), Ms D. Poole, Mr D. Turnbull and Mrs B. Sullivan.

Petition relating to the Preservation of the Scarborough Bluffs (Sessional Paper No. P-52) (Tabled July 12, 1993) Mr B. Frankford.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 25, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 25, Loi autorisant des emprunts garantis par le Trésor.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

---

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Workers' Compensation Board of Ontario / Commission des Accidents du Travail de l'Ontario,  
Annual Report of Operations for 1992 (No. 100) (Tabled July 12, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 235, 236, 238, 239, 240 and 257.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Mandatory Use of Helmets for Cyclists (Sessional Paper No. P-40) (Tabled  
June 29, 1993) Mr J. Cleary.

---





No. 47

N° 47

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



3rd Session,  
35th Parliament

3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature

Tuesday,  
July 13, 1993

mardi  
13 juillet 1993





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mrs Mathysen and Mr Morrow exchange places in the order of precedence for private members' public business and that Mr Morin and Mr Mahoney exchange places in the order of precedence for private members' public business.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 13, 1993) Mrs J. Fawcett, Mr J. Wilson (Simcoe West) and Mrs K. Haslam.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 13, 1993) Mrs M. Marland.

Petition relating to Court Reporters for the Ontario Court of Justice (Sessional Paper No. P-47) (Tabled July 13, 1993) Mr C. Harnick.

Petition relating to Health Care System in Kent County (Sessional Paper No. P-48) (Tabled July 13, 1993) Mr R. Hope.

Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 13, 1993) Ms D. Poole.

Petition relating to LCBO Control of Chinese Cooking Wine (Sessional Paper No. P-58) (Tabled July 13, 1993) Mr T. Murphy.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

---

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---



CA20W  
85  
- 478



No. 48

N° 48

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
July 14, 1993

mercredi  
14 juillet 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 25.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 14, 1993) Mr P. Wessenger.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 14, 1993) Ms J. Carter.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled July 14, 1993) Mr L. Jordan.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 14, 1993) Mrs D. Cunningham and Ms D. Poole.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 74, An Act to amend the Highway Traffic Act. Hon. G. Pouliot.

Projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route. L'hon. G. Pouliot.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-



Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board.

Projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

---

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated July 14, 1993 (No. 102) (Tabled July 14, 1993).

COMPENDIA:

Bill 74, An Act to amend the Highway Traffic Act (No. 101) (Tabled July 14, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answer to Question Number: 275.

## RESPONSES TO PETITIONS:-

## RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Draft Legislation for Apartments in Houses (Sessional Paper No. P-9):  
(Tabled June 23, 24, 1993) Mr R. Callahan.

Pétition concernant L'Égalité du financement des écoles catholiques (document parlementaire n° P-23):  
(déposé le 28 juin 1993) M. G. Malkowski.

Petition relating to Ontario Drug Benefits Programme (Sessional Paper No. P-41):  
(Tabled June 30, 1993) Mr M. Elston.

Petitions relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42):  
(Tabled June 28, 1993) Mr C. Beer.  
(Tabled June 28, 1993) Mrs J. Fawcett.

Pétition concernant le Contrat social (document parlementaire n° P-44):  
(déposé le 23 juin 1993) M. J. Poirier.

Petition relating to Court Reporters for the Ontario Court of Justice (Sessional Paper No. P-47):  
(Tabled June 28, 1993) Mr C. Hamick.

Petition relating to Health Care System in Kent County (Sessional Paper No. P-48):  
(Tabled June 28, 1993) Mr R. Hope.

Petition relating to Ridgetown Exemption from Ministry of Health Expenditure Control Plan (Sessional Paper No. P-49):  
(Tabled June 29, 1993) Mr P. Hayes.

---



No. 49

N° 49

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
July 15, 1993

jeudi  
15 juillet 1993



**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**10 H**

Mr Villeneuve moved,

M. Villeneuve propose,

That, in the opinion of this House, because the issue of the property taxation of producing farmland has become of increasing concern to farmers, as education costs have risen and as municipal service costs have increased, while over the same time farmers have not received a proportional increase in services, and that the Ontario Farm Property Tax Rebate has distorted the actual program budget of the Ministry of Agriculture and Food, and that the Fair Tax Commission's Property Tax Working Group has evaded the issue by calling the taxation of farm property a farm policy issue (as opposed to a tax issue), the Government of Ontario should, first, list the Farm Property Tax Rebate as a budget item separate from the budget of the Ministry of Agriculture and Food, and second, the Government of Ontario should initiate, with farm and municipal organizations, a thorough and public review of the taxation of producing farmland with the aim of maintaining a viable agricultural industry and family farms in Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 heures, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr Kormos then moved,

Ensuite, M. Kormos propose,

Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act.

Deuxième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Villeneuve's Resolution Number 19, the question having been put, was lost on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 19 de M. Villeneuve n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 16

Arnott  
Beer  
Callahan  
Cunningham  
Drainville  
Eddy

Grandmaître  
Johnson  
(Don Mills)  
Jordan  
Kormos  
Kwinter

Marland  
McLean  
Murphy  
Poole  
Villeneuve

## NAYS / CONTRE - 25

Cooper	Klopp	O'Connor
Duignan	Malkowski	Rizzo
Frankford	Marchese	Sutherland
Haeck	Martin	Waters
Hansen	Mathysen	Wilson
Harrington	Mills	(Frontenac-Addington)
Haslam	Morrow	Wilson
Hope	Murdock	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Huget	(Sudbury)	
Johnson	North	
(Prince Ed-L-S Hastings)		

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

## AYES / POUR - 28

Arnott	Harrington	Morrow
Beer	Huget	Murphy
Callahan	Johnson	North
Cunningham	(Don Mills)	O'Connor
Curling	Jordan	Poole
Drainville	Kormos	Rizzo
Duignan	Kwinter	Villeneuve
Eddy	Malkowski	White
Grandmaître	Marchese	Wiseman
Harnick	McLean	

## NAYS / CONTRE - 15

Cooper	Klopp	Waters
Frankford	Martin	Wilson
Hansen	Mathysen	(Frontenac-Addington)
Haslam	Mills	Wilson
Hope	Murdock	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Johnson	(Sudbury)	
(Prince Ed-L-S Hastings)	Sutherland	



And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

---

**THE AFTERNOON SITTING  
1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 15, 1993) Mr B. Murdoch (Grey), Ms D. Poole and Mr K. Sutherland.

Petition relating to Draft Legislation for Apartments in Houses (Sessional Paper No. P-9) (Tabled July 15, 1993) Mr R. Callahan.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled July 15, 1993) Mr B. Murdoch (Grey).

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 15, 1993) Mr B. Murdoch (Grey), Ms D. Poole and Mrs B. Sullivan.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 75, An Act to eliminate the Tire Tax.  
Mrs E. Caplan.

Projet de loi 75, Loi visant à abolir la taxe sur les pneus. M<sup>me</sup> E. Caplan.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill 9, An Act to amend the Representation Act.

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

---

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

The following Bill was read the third time and was passed:-

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Bill 9, An Act to amend the Representation Act.

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Villeneuve déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Acting Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women be deferred until 5:55 p.m. on Monday, July 19, 1993.

J'ai reçu une requête de la Whip en chef par intérim du gouvernement, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes soit différé jusqu'à 17 h 55, le 19 juillet 1993.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT****Administration of Justice (see Provincial Offences)**

**AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp.** Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts.** Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

**Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)**

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement.** Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

**Casinos (see Ontario Casino Corporation)**

**Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges.** Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

**Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)**

**Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire.** Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993.

**Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)**

**Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations.** Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

**County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe.** Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993.

**Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires.** Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

**Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario).** Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne.** Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

**Economic Development (see Community Economic Development)**

**Education (see Community Economic Development)**

**Education (see Special Education)**

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation.** Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation.** Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.



**Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé.** Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi.** Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15.

**Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993.** Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993.

**Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses.** Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993.

**Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles.** Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles.** Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

**Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles.** Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993.

**Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers.** Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)**

**Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche.** Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

**Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)**

**Highway Traffic (see Vehicle Transfer)**

**Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids).** Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

**Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)**

**Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.** Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances.** Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading.

**Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)**

**Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail.** Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

**Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale).** Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

**Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools.** Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

**Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles.** Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

**Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée.** Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

**Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto.** Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

**Municipal** (see **Community Economic Development**)

**Municipal Act** (see **Planning Statute Law**)

**Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités.** Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15.

**Negotiated settlements in the public sector** (see **Social Contract**)

**Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario.** Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993.

**Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario.** Bill 25.

Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12.

**Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario.** Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

**Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.** Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14.

**Parkway Belt Planning** (see Community Economic Development)

**Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.**

Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.

**Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.**

**Personal Property Security** (see Vehicle Transfer)

**Planning** (see Community Economic Development)

**Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation).** Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

**Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales.** Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993.



**Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques).** Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

**Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique.** Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading.

**Reassessment (see Metropolitan Toronto)**

**Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées.** Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992.

**Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche).** Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28.

**Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues.** Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.



**Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University.** Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.

**Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.**

**Simcoe (see County)**

**Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social.** Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

**Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté.** Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

**Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)**

**Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act».** Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

**Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.** Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading.

**Training and Adjustment Board (see Ontario Training)**

**Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules.** Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28.

**Waste Management** (see **Municipal Statute Law**)

**Workers' Compensation** (see **Employer Health Tax**)

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**Abrin** (see Investigation)

**Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail.** Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Benzoapyrene** (see Investigation)

**Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.** Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

**Cheque Cashing** (see Government)

**Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques.** Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils.** Bill 56. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993.

**Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales.** Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

**Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce.** Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds.** Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

**Durham** (see **Regional Municipality**)

**Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre.** Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Election** (see **Recall Election Request**)

**Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale.** Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993.

**Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections.** Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

**Employment Standards** (see **Labour Statute Law**)

**Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara).** Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers.** Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais).** Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

**Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement.** Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

**Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993.

**Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.** Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine.** Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

**Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route.** Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading.

**Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers).** Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8.

**Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route.** Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.



**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle).** Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin.** Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène.** Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments.** Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

**Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail.** Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail.** Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Landlords Protection (see Tenants and Landlords)**

**Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993.** Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

**Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative.** Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines.** Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

**Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur.** Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

**Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts).** Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara.** Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading June 1, 1993.

**Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman.** Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

**Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales.** Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

**Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale.** Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

**Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)**

**Radon (see Investigation)**

**Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par petition.** Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993.

**Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington).** Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

**Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus).** Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading July 15, 1993.

**Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)**

**Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs.** Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet.** Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)**

**Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules.** Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

**Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes.** Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

**Workers' Compensation (see Labour Statute Law)**

**Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié.** Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.



**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**506548 Ontario Limited Act, 1993.** Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

**Aga Ming Property Owners Association Act, 1993.** Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

**Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of.** Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

**Aphasia Centre - North York Act, 1993.** Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

**Atikokan Act, 1993 - Township of.** Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

**Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr26. Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

**Canindo Development Limited Act, 1993.** Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.



**Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993.** Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

**Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993.** Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

**Etobicoke Act, 1993 - City of.** Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act.** Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

**Gloucester Act, 1993 - City of.** Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

**Gravenhurst Act, 1993 - Town of.** Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

**Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993.** Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993.** Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

**John G. Todd Agencies Limited Act, 1993.** Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

**Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993.** Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993.** Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

**Korean Canadian Cultural Association Act, 1993.** Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

**London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of.** Bill Pr4. Mr D. Winniger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

**London Act (Vital Services), 1993 - City of.** Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

**Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993.** Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

**Merrickville Act, 1993 - Village of.** Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Mississauga Act, 1993 - City of.** Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

**Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993.** Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

**Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993.** Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

**Ottawa Act, 1993 - City of.** Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

**P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993.** Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

**Paragon Financial Corp. Act, 1993.** Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993.** Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.



**Philmanser Investments Ltd. Act, 1993.** Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

**Richmond Hill Act, 1993 - Town of.** Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

**Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993.** Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

**Scarborough Act, 1993 - City of.** Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

**The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993.** Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

**Waubashene Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

**Women's Counselling Referral Centre Act, 1993.** Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.



CA20r1  
x5  
-V78

Publication



No. 50

N° 50

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Monday,  
July 19, 1993

Lundi  
19 juillet 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 19, 1993) Mr R. Eddy and Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled July 19, 1993) Mr G. Carr.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 19, 1993) Mr R. Eddy, Mr P. Hayes, Mr B. Murdoch (Grey), Ms D. Poole and Mr D. White.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l'assurance-automobile et d'autres questions d'assurance.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until 5:55 p.m. today.

Après quelque temps, avec le consentement unanime, il est convenu que le vote requis conformément à l'article 28(a) du Règlement soit différé jusqu'à 17 h 55, aujourd'hui.

---

Debate was resumed on the motions for Second Reading of the following Bills:-

Le débat reprend sur les motions portant deuxième lecture aux projets de loi suivants:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages.

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules.

After some time, the debate was adjourned.

Après quelque temps, le débat est ajourné.

---

At 5:55 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matter was carried on the following division:-

À 17 h 55, la motion portant troisième lecture du projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l'assurance-automobile et d'autres questions d'assurance, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 61

Akande	Hope	Perruzza
Allen	Huget	Philip
Bisson	Jamison	(Etobicoke-Rexdale)
Boyd	Johnson	Pilkey
Buchanan	(Prince Ed-L-S Hastings)	Pouliot
Charlton	Klopp	Rae
Churley	Lankin	Rizzo
Cooke	Laughren	Sutherland
Cooper	Lessard	Swarbrick
Dadamo	Mackenzie	Ward
Duignan	MacKinnon	Wark-Martyn
Ferguson	Malkowski	Waters
Fletcher	Marchese	Wessenger
Frankford	Martel	White
Gigantes	Martin	Wildman
Grier	Mathysen	Wilson
Haeck	Mills	(Frontenac-Addington)
Hampton	Murdock	Wilson
Hansen	(Sudbury)	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Harrington	North	Winninger
Haslam	O'Connor	Wiseman
Hayes	Owens	Ziemba

#### NAYS / CONTRE - 26

Beer	Harnick	O'Neill
Bradley	Jackson	(Ottawa-Rideau)
Brown	Johnson	Poole
Carr	(Don Mills)	Runciman
Cleary	Kormos	Sola
Conway	McClelland	Sterling
Curling	McLean	Stockwell
Drainville	Miclash	Witmer
Eddy	Morrow	
Elston	Murdoch	
	(Grey)	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

At 6:05 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women was carried on the following division:-

À 18 h 05, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 65

Akande	Huget	Perruzza
Allen	Jamison	Philip
Bisson	Johnson	(Etobicoke-Rexdale)
Boyd	(Prince Ed-L-S Hastings)	Pilkey
Buchanan	Klopp	Pouliot
Charlton	Kormos	Rae
Churley	Lankin	Rizzo
Cooke	Laughren	Sutherland
Cooper	Lessard	Swarbrick
Dadamo	Mackenzie	Ward
Drainville	MacKinnon	Wark-Martyn
Duignan	Malkowski	Waters
Ferguson	Mammoliti	Wessenger
Fletcher	Marchese	White
Frankford	Martel	Wildman
Gigantes	Martin	Wilson
Grier	Mathysen	(Frontenac-Addington)
Haeck	Mills	Wilson
Hampton	Morrow	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Hansen	Murdock	Winner
Harrington	(Sudbury)	Wiseman
Haslam	North	Ziembra
Hayes	O'Connor	
Hope	Owens	

## NAYS / CONTRE - 23

Beer	Harnick	O'Neill
Bradley	Jackson	(Ottawa-Rideau)
Brown	Johnson	Poole
Carr	(Don Mills)	Runciman
Cleary	McClelland	Sola
Conway	McLean	Sterling
Curling	Miclash	Stockwell
Eddy	Murdoch	Witmer
Elston	(Grey)	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'administration de la justice.

The House then adjourned  
at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Office of the Registrar General / Bureau du registraire général de l'état civil, Annual Report for the year ending December 31, 1992 (No. 104) (Tabled July 16, 1993).

Ontario Racing Commission Annual Statistical Report for 1992 (No. 103) (Tabled July 16, 1993).









CA20W  
X5  
-V78

Document  
Révisé



No. 51

N° 51

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
July 20, 1993

mardi  
20 juillet 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-8) (Tabled July 20, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 20, 1993) Mr D. Turnbull.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 20, 1993) Mr G. Dadamo, Mr R. Eddy, Mr W. Lessard, Ms D. Poole, Mr J. Sola, Mr K. Sutherland.

Petition relating to School Board Accountability (Sessional Paper No. P-59) (Tabled July 20, 1993) Mr G. Carr.

---

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr41, An Act respecting the Town of Markham. Mr D. Cousens.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.

At 5:00 p.m., pursuant to the Order of the House of June 9, 1993, the question having been put was carried on the following division:-

À 17 h, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 9 juin 1993, la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-



## AYES / POUR - 60

Abel  
Akande  
Allen  
Bisson  
Boyd  
Buchanan  
Charlton  
Churley  
Cooke  
Coppen  
Dadamo  
Duignan  
Farnan  
Fletcher  
Frankford  
Gigantes  
Grier  
Haeck  
Hampton  
Hansen  
Harrington  
Hayes

Hope  
Huget  
Johnson  
(Prince Ed-L-S Hastings)  
Klopp  
Lankin  
Laughren  
Lessard  
Mackenzie  
MacKinnon  
Malkowski  
Mammoliti  
Martel  
Martin  
Mathysen  
Mills  
Murdock  
(Sudbury)  
North  
O'Connor  
Owens  
Perruzza

Philip  
(Etobicoke-Rexdale)  
Pilkey  
Pouliot  
Rizzo  
Sutherland  
Swarbrick  
Ward  
Wark-Martyn  
Waters  
Wessenger  
White  
Wildman  
Wilson  
(Frontenac-Addington)  
Wilson  
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)  
Winninger  
Wiseman  
Wood  
Ziemba

## NAYS / CONTRE - 29

Beer  
Bradley  
Brown  
Carr  
Chiarelli  
Cleary  
Conway  
Cousens  
Eddy  
Elston  
Eves

Fawcett  
Grandmaître  
Jackson  
Johnson  
(Don Mills)  
Kwinter  
Marland  
McClelland  
McGuinty  
Miclash  
O'Neill  
(Ottawa-Rideau)

Phillips  
(Scarborough-Agincourt)  
Poole  
Ramsay  
Runciman  
Sola  
Sterling  
Turnbull  
Villeneuve

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motions for Second Reading of the following Bills:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages.

After some time, the question having been put on the motion for Second Reading of Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

The question then having been put on the motion for Second Reading of Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

---

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

Le débat reprend sur les motions portant deuxième lecture aux projets de loi suivants:-

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules.

Après quelque temps, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

Ensuite, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

---

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 103, Loi visant à accorder l'immunité aux pompiers et à les indemniser de leurs frais de justice.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 234, 241-245, 248, 250, 251, 253-256, 258-262.

---









C120d  
X5  
-V78



No. 52

N° 52

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



3rd Session,  
35th Parliament

3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature

Wednesday,  
July 21, 1993

mercredi  
21 juillet 1993



**PRAYERS****1:30 P.M.**

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bills in his office:-

Bill 9, An Act to amend the Representation Act.

**PRIÈRES****13 H 30**

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Bill 25, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

Projet de loi 25, Loi autorisant des emprunts garantis par le Trésor.

Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Firefighters.

Projet de loi 87, Loi modifiant le Code de la route relativement aux pompiers.

Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board.

Projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.

Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters.

Projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l'assurance-automobile et d'autres questions d'assurance.

---

**PETITIONS**
**PÉTITIONS**

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13)(Tabled July 21, 1993) Mr D. Drainville and Mr J. Sola.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled July 21, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 21, 1993) Mr C. Beer, Mr N. Duignan, Mr M. Harris and Mr K. Sutherland.

Petition relating to GO Bus Services in Markham, Stouffville and Uxbridge (Sessional Paper No. P-60) (Tabled July 21, 1993) Mr D. Cousens.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**
**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 76, An Act to restrict the trade of Violent Crime Cards. Ms D. Poole.

Projet de loi 76, Loi visant à restreindre le commerce de cartes de crimes violents. M<sup>me</sup> D. Poole

---

## ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Third Reading of Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs having been called, it was,

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs be discharged and the Bill be referred to the Committee of the Whole House.

---

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:-

Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education.

The Committee also reported the following Bill as amended:-

Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs.

Ordered, That the report be now received and adopted.

## ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour de passer à la troisième lecture du projet de loi 103, Loi visant à accorder l'immunité aux pompiers et à les indemniser de leurs frais de justice,

Sur la motion de M. Charlton,

Il est ordonné que l'ordre de passer à la troisième lecture du projet de loi 103, Loi visant à accorder l'immunité aux pompiers et à les indemniser de leurs frais de justice soit annulé et ce projet de loi soit déféré au Comité plénier.

---

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier certains projets de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 4, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'éducation.

Le Comité fait aussi rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 103, Loi visant à accorder l'immunité aux pompiers et à les indemniser de leurs frais de justice.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

---

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education.

Bill 38, An Act to amend the Retail Business Holidays Act in respect of Sunday Shopping.

Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands.

Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs.

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Projet de loi 4, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'éducation.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail en ce qui concerne l'ouverture des commerces le dimanche.

Projet de loi 61, Loi concernant les îles Algonquin et Ward's et concernant l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.

Projet de loi 103, Loi visant à accorder l'immunité aux pompiers et à les indemniser de leurs frais de justice.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 42, Loi prévoyant l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles qui offrent des services d'éducation et d'analyse en matière de questions agricoles pour le compte des agriculteurs.

After some time, with unanimous consent, the House continued to sit beyond 6:00 p.m.

The debate continued, and

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du développement des ressources.

Mr Buchanan moved, That the House do now adjourn.

M. Buchanan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.



The House then adjourned  
at 6:35 p.m.

À 18 h 35, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Art Gallery of Ontario / Musée des Beaux-Arts de l'Ontario, Annual Report April 1, 1992 to March 31, 1993 (No. 105) (Tabled July 21, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 247, 249 and 274.

Interim Answers to Question Numbers: 276.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4):

(Tabled July 13, 1993) Mrs J. Fawcett.  
(Tabled July 13, 1993) Mrs K. Haslam.  
(Tabled July 7, 1993) Mrs M. Marland.  
(Tabled July 6, 1993) Mrs I. Mathysen.  
(Tabled July 8, 1993) Mr T. Murphy.  
(Tabled July 5, 1993) Mr D. Turnbull.  
(Tabled July 12, 13, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13):

(Tabled June 30, July 6, 1993) Mr T. Arnott.  
(Tabled July 6, 7, 1993) Mrs J. Fawcett.  
(Tabled July 8, 1993) Mr C. Jackson.  
(Tabled July 6, 8, 1993) Mr K. Sutherland.  
(Tabled June 29, 1993) Mr P. Wessenger.  
(Tabled June 29, 1993) Mrs E. Witmer.

Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22):

(Tabled June 29, 30, 1993) Mr M. Elston.

Petitions relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34):  
(Tabled June 28, 29, 30, 1993) Mr M. Elston.

Pétition concernant le Contrat social (document parlementaire n° P-44):  
(déposé le 7 juillet 1993) M. J. Poirier.

Petition relating to the Operations of the Office of the Registrar General (Sessional Paper No. P-45):  
(Tabled June 22, 1993) Mr J. Cleary.

Petition relating to Piped Water Service to certain communities in the Township of Bosanquet (Sessional Paper No. P-46):  
(Tabled June 23, 1993) Mrs E. MacKinnon.

Petition relating to Ridgetown Exemption from Ministry of Health Expenditure Control Plan (Sessional Paper No. P-49):  
(Tabled July 8, 1993) Mr P. Hayes.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50):  
(Tabled July 5, 1993) Ms J. Carter.  
(Tabled July 6, 1993) Mrs D. Cunningham.  
(Tabled July 5, 1993) Mr R. Eddy.  
(Tabled July 7, 1993) Mr F. Miclash.  
(Tabled June 30, July 7, 1993) Mr B. Murdoch (Grey).  
(Tabled July 6, 1993) Mr G. Sorbara.  
(Tabled July 6, 8, 1993) Mrs B. Sullivan.  
(Tabled July 8, 1993) Mr K. Sutherland.  
(Tabled July 6, 1993) Mr D. Turnbull.

Petition relating to Huronia Regional Centre Staff Cuts (Sessional Paper No. P-51):  
(Tabled June 30, 1993) Mr G. Malkowski.

Petition relating to St. Thomas Psychiatric Hospital Health Services (Sessional Paper No. P-54):  
(Tabled July 7, 1993) Mr P. North.

Petition relating to GO Transit Service in Bolton and Palgrave (Sessional Paper No. P-57):  
(Tabled July 8, 1993) Mr D. Tilson.

---







No. 53

N° 53

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
July 22, 1993

jeudi  
22 juillet 1993





**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

Mr McClelland moved,

Second Reading of Bill 59, An Act to provide for Petitions requiring the Premier to request the Calling of an Election.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Johnson (Don Mills) then moved,

Second Reading of Bill 60, An Act to amend the Election Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 59, An Act to provide for Petitions requiring the Premier to request the Calling of an Election the question having been put, was lost on the following division:-

**PRIÈRES**  
**10 H**

M. McClelland propose,

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi exigeant que le premier ministre, sur pétition, demande que soit tenue une élection.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Johnson (Don Mills) propose,

Deuxième lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi électorale.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 59, Loi exigeant que le premier ministre, sur pétition, demande que soit tenue une élection n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 12

Callahan  
Caplan  
Cunningham  
Eddy  
Fawcett

Johnson  
(Don Mills)  
Kwinter  
McClelland  
Phillips  
(Scarborough-Agincourt)

Poole  
Turnbull  
Witmer

## NAYS / CONTRE - 38

Abel	Hope	O'Connor
Akande	Huget	Owens
Bisson	Kormos	Perruzza
Boyd	Lessard	Rizzo
Cooper	MacKinnon	Waters
Dadamo	Malkowski	Wildman
Drainville	Mammoliti	Wilson
Duignan	Marchese	(Frontenac-Addington)
Fletcher	Martin	Wilson
Haeck	Mathysen	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Hansen	Mills	Winninger
Harrington	Murdock	Wiseman
Haslam	(Sudbury)	Wood
Hayes	North	

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 60, An Act to amend the Election Act the question having been put, was lost on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi électorale n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

## AYES / POUR - 20

Bradley	Kormos	Poole
Callahan	Kwinter	Rizzo
Caplan	Malkowski	Stockwell
Cunningham	McClelland	Turnbull
Drainville	Mills	Witmer
Eddy	Perruzza	
Fawcett	Phillips	
Johnson	(Scarborough-Agincourt)	
(Don Mills)		

## NAYS / CONTRE - 31

Abel	Hayes	O'Connor
Akande	Hope	Owens
Bisson	Huget	Waters
Boyd	Lessard	Wilson
Cooper	MacKinnon	(Frontenac-Addington)
Dadamo	Mammoliti	Wilson
Duignan	Marchese	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Fletcher	Martin	Winninger
Haeck	Mathysen	Wiseman
Hansen	Murdock	Wood
Harrington	(Sudbury)	
Haslam	North	

---

**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**


---

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**
**MOTIONS****MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(a), the House will meet in the morning of Thursday, July 29, 1993 from 10:00 a.m. to 12:00 noon for the consideration of Government business, with Routine Proceedings to commence at 1:30 p.m.

---

**PETITIONS**
**PÉTITIONS**

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 22, 1993) Mr S. Owens.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 22, 1993) Mr M. Cooper.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 22, 1993) Mrs E. Caplan, Mr R. Eddy, Mrs J. Fawcett and Mr R. Hope.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**
**RAPPORTS DES COMITÉS**

Pursuant to Standing Order 120(b), Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates presented a report with respect to an appeal from a decision of the Chair of the Committee by the majority of the members of the Committee (Sessional Paper No. 106) (Tabled July 22, 1993).

---

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 77, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton. Hon. E. Philip.

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 77, Loi modifiant certaines lois relatives à la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. L'hon. E. Philip.

## ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and the Crown Employees Collective Bargaining Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

## ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 40, Loi visant à stimuler le développement économique grâce à la création de sociétés de développement économique communautaire et à certaines modifications apportées à la Loi sur l'éducation, à la Loi sur les municipalités, à la Loi sur l'aménagement du territoire et à la Loi sur la planification et l'aménagement d'une ceinture de promenade.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du Projet de loi 169, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

M. Charlton propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

The House then adjourned at 5:40 p.m.

À 17 h 40, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S) CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated July 21, 1993 (No. 107) (Tabled July 22, 1993).

---



**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

**Administration of Justice (see Provincial Offences)**

**AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp.** Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts.** Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

**Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)**

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement.** Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

**Casinos (see Ontario Casino Corporation)**

**Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges.** Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

**Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)**

**Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire.** Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)**

**Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations.** Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

**County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe.** Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993.

**Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires.** Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

**Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario).** Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne.** Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

**Economic Development (see Community Economic Development)**

**Education (see Community Economic Development)**

**Education (see Special Education)**

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation.** Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21.

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation.** Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

**Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé.** Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi.** Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993.** Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993.

**Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses.** Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993.

**Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles.** Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles.** Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

**Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles.** Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers.** Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21.

**Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)**

**Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche.** Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

**Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)**

**Highway Traffic (see Vehicle Transfer)**

**Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids).** Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

**Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)**

**Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.** Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances.** Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10.

**Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)**

**Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail.** Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

**Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale).** Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.



**Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools.** Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

**Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles.** Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

**Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée.** Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

**Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto.** Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

**Municipal** (see **Community Economic Development**)

**Municipal Act** (see **Planning Statute Law**)

**Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités.** Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22.



## **Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)**

**Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario.** Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993.

**Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario.** Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

**Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario.** Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

**Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.** Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.

## **Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)**

## **Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)**

**Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.** Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4. Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.

## **Personal Property Security (see Vehicle Transfer)**

## **Planning (see Community Economic Development)**

**Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation).** Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

**Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales.** Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993.

**Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques).** Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

**Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique.** Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22.

## **Reassessment (see Metropolitan Toronto)**

**Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.** Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

**Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées.** Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992.

**Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche).** Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues.** Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

**Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University.** Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.

**Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.**

**Simcoe (see County)**

**Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social.** Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

**Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté.** Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

**Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)**

**Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act».** Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

**Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.** Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21.

**Training and Adjustment Board (see Ontario Training)**

**Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules.** Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Waste Management (see Municipal Statute Law)**

**Workers' Compensation (see Employer Health Tax)**



**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**Abrin** (see **Investigation**)

**Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail.** Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Benzoapyrene** (see **Investigation**)

**Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.** Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

**Cheque Cashing** (see **Government**)

**Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques.** Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils.** Bill 56. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993.

**Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales.** Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

**Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce.** Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Crime Cards** (see **Violent Crime Cards**)



**Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds.** Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

**Durham** (see **Regional Municipality**)

**Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre.** Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Election** (see **Recall Election Request**)

**Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale.** Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

**Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections.** Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

**Employment Standards** (see **Labour Statute Law**)

**Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara).** Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers.** Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais).** Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

**Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement.** Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

**Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993.

**Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.** Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine.** Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

**Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route.** Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading.

**Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers).** Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

**Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route.** Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle).** Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin.** Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène.** Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments.** Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

**Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail.** Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail.** Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Landlords Protection (see Tenants and Landlords)**

**Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993.** Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

**Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative.** Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines.** Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

**Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur.** Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

**Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts).** Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara.** Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading June 1, 1993.



**Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman.** Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

**Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales.** Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

**Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale.** Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

**Questions of Provincial Interest** (see **Provincial Public Consultation**)

**Radon** (see **Investigation**)

**Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par petition.** Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

**Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington).** Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

**Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus).** Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading July 15, 1993.



**Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)**

**Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs.** Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet.** Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)**

**Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules.** Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

**Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes.** Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

**Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents.** Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

**Workers' Compensation (see Labour Statute Law)**

**Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié.** Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**506548 Ontario Limited Act, 1993.** Bill Pr1. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

**Aga Ming Property Owners Association Act, 1993.** Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

**Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of.** Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

**Aphasia Centre - North York Act, 1993.** Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

**Atikokan Act, 1993 - Township of.** Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

**Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr26. Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

**Canindo Development Limited Act, 1993.** Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

**Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993.** Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

**Cruikshank Elderly Persons Centre Act, 1993.** Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

**Etobicoke Act, 1993 - City of.** Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act.** Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

**Gloucester Act, 1993 - City of.** Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

**Gravenhurst Act, 1993 - Town of.** Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

**Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993.** Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993.** Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.



**John G. Todd Agencies Limited Act, 1993.** Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

**Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993.** Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993.** Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

**Korean Canadian Cultural Association Act, 1993.** Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

**London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of.** Bill Pr4. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

**London Act (Vital Services), 1993 - City of.** Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

**Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993.** Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

**Markham Act, 1993 - Town of.** Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Merrickville Act, 1993 - Village of.** Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Mississauga Act, 1993 - City of.** Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

**Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993.** Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

**Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993.** Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

**Ottawa Act, 1993 - City of.** Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

**P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993.** Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.



**Paragon Financial Corp. Act, 1993.** Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993.** Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Philmanser Investments Ltd. Act, 1993.** Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

**Richmond Hill Act, 1993 - Town of.** Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

**Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993.** Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

**Scarborough Act, 1993 - City of.** Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

**The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993.** Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30.

**Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

**Waubashene Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

**Women's Counselling Referral Centre Act, 1993.** Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.

CA201/  
X5  
-178



No. 54

N° 54

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Monday,  
July 26, 1993

lundi  
26 juillet 1993



**PRAYERS****1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Special Report of the Ombudsman, Ontario on the cases of Ms R., Ms M. and The Ontario Human Rights Commission (Sessional Paper No. 108) (Tabled July 26, 1993).

---

**PETITIONS**
**PÉTITIONS**

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 26, 1993) Mr D. Drainville.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled July 26, 1993) Mr L. Jordan.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 26, 1993) Mr R. Eddy, Mrs J. Fawcett, Mr C. Harnick, Mrs B. Sullivan, Mr K. Sutherland and Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to GO Transit Service to Woodbridge, Kleinburg, Nobleton, Bolton, Palgrave and Highway 9 (Sessional Paper No. P-57) (Tabled July 26, 1993) Mr G. Carr.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**
**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr Johnson (Don Mills) from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Johnson (Don Mills) du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management. Ordered for Third Reading.

Projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets. Ordonné pour la troisième lecture.

---



## ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the House agreed to sit until 8:30 p.m. this evening.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

After some time, it was,

On motion by Mr Wilson (Simcoe West),

Ordered, That the debate be adjourned.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

After some time, pursuant to the agreement of the House of today's date, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 8:30 p.m.

## ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, l'Assemblée est en entente de siéger jusqu'à 20 h 30 ce soir.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi visant à mettre en œuvre le Plan de contrôle des dépenses du gouvernement et modifiant la Loi sur l'assurance-santé et la Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux. ,

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Wilson (Simcoe-Ouest),

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

Après quelque temps, conformément à l'entente de l'Assemblée, datée aujourd'hui, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 20 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*



SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Ortech International Annual Report for the year ended December 31, 1992 (No. 109) (Tabled July 26, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 147 and 218.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20):

(Tabled June 28, 29, 1993) Mr A. McLean.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34):

(Tabled July 12, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petition relating to Protection of Wildlife on the Canadian Endangered Species List (Sessional Paper No. P-43):

(Tabled June 16, 1993) Mr C. Hamick.

---

C2221  
X5  
-V5

Publication



No. 55

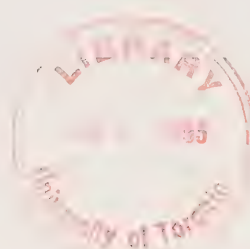
N° 55

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
July 27, 1993

mardi  
27 juillet 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker delivered the following ruling:-

I have carefully reviewed the report presented on July 22 with respect to an appeal from the ruling of the Chair of the Standing Committee on Estimates.

As I understand it, the member for Durham West sought to raise a point of order at the committee meeting on July 21 relating to an occurrence in that committee on July 20. The Chair of the Committee declined to allow the point of order on the ground that it related to activities of the committee on the previous day. The ruling was made on the issue of timeliness.

At page 396 of the Twenty-first Edition of Erskine May's Parliamentary Practice it states that:

"Speakers have exercised discretion over the taking of points of order and have indicated at what point in the proceedings they are prepared to hear them."

The Chair of the Standing Committee on Estimates in this situation was technically correct in his decision that a point of order by convention should be timely, and that under normal circumstances would not be allowed on an occurrence of a previous day. However, in reviewing the details of the report and the committee Hansard of both meeting days, I find that the member for Durham West did in fact attempt to bring the matter to the attention of the Chair on July 20 and was prevented from doing so. Thus, the first available opportunity for the member to raise his point of order was at the commencement of the committee proceedings on July 21. This the member for Durham West sought to do.

It is my decision then that the member for Durham West should have been allowed to raise his point of order, at the time that he did, for the consideration of the Chair.

---

#### PETITIONS

#### PÉTITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 27, 1993) Mr D. Drainville.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 27, 1993) Mr D. Drainville.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 27, 1993) Mr G. Carr, Mr M. Cooper, Mr R. Eddy, Mr B. Huget, Mr F. Miclash, Mr B. Murdoch (Grey), Mr C. Stockwell.

Petition relating to GO Transit Service to Markham, Stouffville and Uxbridge (Sessional Paper No. P-60) (Tabled July 27, 1993) Mr L. O'Connor.

---

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 81, An Act to amend certain Acts to reduce certain expenditures and to provide for the increase of certain revenues as referred to in the 1993 Budget. Hon. F. Laughren.

Bill 84, An Act to amend certain Acts to eliminate the Commercial Concentration Tax and reduce certain expenditures as referred to in the 1993 Budget. Hon. F. Laughren.

Bill 85, An Act to prevent unjust enrichment through the Proceeds of Crime. Mr C. Jackson.

---

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre. Mr B. Murdoch (Grey).

---

## ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the House agreed to sit until 8:30 p.m. this evening.

---

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

After some time, it was,

On motion by Mr Cordiano,

Ordered, That the debate be adjourned.

---

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 81, Loi modifiant certaines lois afin de réduire certaines dépenses et de prévoir l'augmentation de certaines recettes comme le prévoit le budget de 1993. L'hon. F. Laughren.

Projet de loi 84, Loi modifiant certaines lois afin d'éliminer l'impôt sur les concentrations commerciales et de réduire certaines dépenses comme le prévoit le budget de 1993. L'hon. F. Laughren.

Projet de loi 85, Loi visant à empêcher les personnes de s'enrichir injustement des gains réalisés à la suite d'un acte criminel. M. C. Jackson.

---

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

## ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, l'Assemblée est en entente de siéger jusqu'à 20 h 30 ce soir.

---

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Cordiano,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

---

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

After some time, pursuant to the agreement of the House of today's date, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 8:30 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi visant à mettre en œuvre le Plan de contrôle des dépenses du gouvernement et modifiant la Loi sur l'assurance-santé et la Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux.

Après quelque temps, conformément à l'entente de l'Assemblée, datée aujourd'hui, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 20 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Ontario Insurance Commission / Commission des assurances de l'Ontario, Annual Report 1992/93 (No. 110) (Tabled July 26, 1993).

Registered Insurance Brokers of Ontario Annual Report 1992 (No. 111) (Tabled July 26, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 216, 217, 277.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Funding Cutbacks to Psychiatric Hospitals (Sessional Paper No. P-15):- (Tabled July 5, 1993) Mr G. Carr.

Petition relating to Review of Films by the Ontario Film Review Board (Sessional Paper No. P-16):-

(Tabled July 12, 1993) Mrs M. Marland.



Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50):-

(Tabled July 14, 1993) Mrs D. Cunningham.

(Tabled July 12, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).

(Tabled July 12, 13, 14, 1993) Ms D. Poole.

(Tabled July 12, 1993) Mr D. Turnbull.

(Tabled July 12, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to Tractor-Trailer Combination Length (Sessional Paper No. P-53):-

(Tabled July 5, 1993) Mr D. Turnbull.

Petition relating to the Amalgamation of the Dufferin County Housing Authority (Sessional Paper No. P-55):-

(Tabled July 8, 1993) Mr D. Tilson.

Petition relating to Bill 81 and Keeping Pets in Condominiums (Sessional Paper No. P-56):-

(Tabled July 8, 1993) Mr T. Murphy.

Petition relating to LCBO Control of Chinese Cooking Wine (Sessional Paper No. P-58):-

(Tabled July 13, 1993) Mr T. Murphy.

---







C120W  
X5  
-V78



No. 56

N° 56

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

3rd Session,  
35th Parliament

3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature

Wednesday,  
July 28, 1993

mercredi  
28 juillet 1993





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration, be transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 28, 1993) Mr S. Conway and Mr D. Drainville.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 28, 1993) Mr D. Drainville.

Petition relating to Ontario Drug Benefits Programme (Sessional Paper No. P-41) (Tabled July 28, 1993) Mr C. Stockwell.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 28, 1993) Ms J. Carter, Mr B. Murdoch (Grey), Mr S. Offer, Mr H. O'Neil (Quinte), Mr C. Stockwell and Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to Diagnostic and Laboratory Services (Sessional Paper No. 61) (Tabled July 28, 1993). Mr S. Conway.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 86, An Act to establish Victims' Memorial Day. Mr C. Jackson.

Projet de loi 86, Loi portant création de la Journée des droits des victimes. M. C. Jackson.

---

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr49, An Act respecting the Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario. Mr S. Owens.

---

## ORDERS OF THE DAY

## ORDRE DU JOUR

Mr Laughren moved,

M. Laughren propose,

That, for the purposes of paragraph 1 of section 53 of the Social Contract Act, 1993 and in order to carry out the intent and purpose of that Act, the indemnities and allowances payable under the Legislative Assembly Act to members of the Assembly during the period beginning on June 14, 1993 and ending with March 31, 1996 are reduced as follows:

1. The amount of every indemnity or allowance payable in respect of the period under section 61, 62, 63, 65, 66, 70 or 71 of the Legislative Assembly Act, and the amount of the per diem allowance payable in the period under section 68 of that Act, is reduced by 5.5 per cent, and only the reduced amount is payable in respect of the period.
2. After making the reduction required by paragraph 1, the annual indemnity payable in the period under subsection 61(1) of the Legislative Assembly Act to members of the Assembly who are appointed to the Executive Council or are appointed parliamentary assistants under the Executive Council Act shall be further reduced by the amounts indicated in the following subparagraphs:
  - i. ministers with portfolio, other than the Premier and President of the Executive Council, - \$1,392.00 for that part of the period prior to April 1, 1994; \$1,746.00 for each twelve months in the part of the period following March 31, 1994.
  - ii. the Premier and President of the Executive Council - \$1,983.00 for that part of the period prior to April 1, 1994; \$2,488.00 for each twelve months in the part of the period following March 31, 1994.
  - iii. ministers without portfolio - \$698.00 for that part of the period prior to April 1, 1994; \$876.00 for each twelve months in the part of the period following March 31, 1994.
  - iv. parliamentary assistants - \$429.00 for that part of the period prior to April 1, 1994; \$539.00 for each twelve months in the part of the period following March 31, 1994.

3. The amount of an indemnity or allowance received by a member of the Assembly for a part of the period prior to the day when this Resolution passes that exceeds the reduced amount payable after the application of paragraphs 1 and 2 shall be repaid by the member to the Legislative Assembly Fund by deduction from any indemnity or allowance referred to in paragraph 1 in such manner as the Board of Internal Economy determines on or after the day when this motion is carried.
4. For that part of the period ending with March 31, 1994, only the portion of allowances and indemnities payable on March 31, 1994 under the Legislative Assembly Act that is equal to the portion that the number of days in the period June 14, 1993 to and including March 31, 1994 is of 365 is subject to the reduction required by paragraph 1.

A debate arose and after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

---

With unanimous consent, the House agreed to sit until 8:30 p.m. this evening.

Avec le consentement unanime, l'Assemblée est en entente de siéger jusqu'à 20 h 30 ce soir.

---

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier certains projets de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bills as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages, the title of which is amended to read "Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Used Vehicle Information Packages".

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules, dont le titre modifié est «Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion».

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

---

With unanimous consent, the following Bills were read the third time and were passed:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Used Vehicle Information Packages.

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.

---

With unanimous consent, the Order of the Day for Second Reading of Bill 84, An Act to amend certain Acts to eliminate the Commercial Concentration Tax and reduce certain expenditures as referred to in the 1993 Budget, was called.

A debate arose and after some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

---

The Order of the Day for Third Reading of Bill 124, An Act to amend the Highway Traffic Act having been called, it was,

On motion by Ms Gigantes,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 124, An Act to amend the Highway Traffic Act be discharged and the Bill be referred to the Committee of the Whole House.

À l'appel de l'ordre du jour de passer à la troisième lecture du projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route.

Sur la motion de M<sup>me</sup> Gigantes,

Il est ordonné que l'ordre de passer à la troisième lecture du projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route soit annulé et ce projet de loi soit déferé au Comité plénier.

---



The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 124, An Act to amend the Highway Traffic Act.

Projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Bill 124, An Act to amend the Highway Traffic Act.

Projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route.

The House then adjourned at 8:35 p.m.

À 20 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Ontario Finances / Finances de l'Ontario, Ministry of Finance 1993-94 First Quarter (No. 112) (Tabled July 28, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 215 and 226.



## RESPONSES TO PETITIONS:-

## RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4):-

(Tabled July 14, 1993) Mr P. Wessenger.

(Tabled July 15, 1993) Mr B. Murdoch (Grey), Ms D. Poole and Mr K. Sutherland.

(Tabled July 19, 1993) Mr R. Eddy and Mr B. Murdoch (Grey).

(Tabled July 22, 1993) Mr S. Owens.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13):-

(Tabled July 13, 1993) Mrs M. Marland.

(Tabled July 14, 1993) Ms J. Carter.

(Tabled July 20, 1993) Mr D. Turnbull.

(Tabled July 21, 1993) Mr D. Drainville and Mr J. Sola.

(Tabled July 22, 1993) Mr M. Cooper.

Petition relating to Court Reporters for the Ontario Court of Justice (Sessional Paper No. P-47):-

(Tabled July 13, 1993) Mr C. Harnick.

Petition relating to Health Care System in Kent County (Sessional Paper No. P-48):-

(Tabled July 13, 1993) Mr R. Hope.

---



C2201  
X5  
- 179



No. 57

N° 57

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
July 29, 1993

jeudi  
29 juillet 1993



**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

**PRIÈRES**  
**10 H**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi visant à mettre en œuvre le Plan de contrôle des dépenses du gouvernement et modifiant la Loi sur l'assurance-santé et la Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 29, 1993) Mr C. McClelland.

Petition relating to Draft Legislation for Apartments in Houses (Sessional Paper No. P-9) (Tabled July 29, 1993) Mr R. Callahan.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 29, 1993) Mr D. Drainville.

Petition relating to Funding Cutbacks to Psychiatric Hospitals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled July 29, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled July 29, 1993) Mr L. Jordan.

Petition relating to Reduced Payments to Medical Practitioners from the Ontario Health Insurance Plan (Sessional Paper No. P-37) (Tabled July 29, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 29, 1993) Mr M. Elston, Ms D. Poole, Mr G. Sorbara, Mrs B. Sullivan.

Petition relating to the Closing of Petroglyphs Park (Sessional Paper No. P-62) (Tabled July 29, 1993) Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings).

---

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry. Hon. B. Mackenzie.

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 91, Loi concernant les relations de travail dans l'industrie agricole. L'hon. B. Mackenzie.

## ORDERS OF THE DAY

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr9, An Act to revive Kirbryn Holdings Inc.

Bill Pr33, An Act respecting the Village of Merrickville.

Bill Pr42, An Act to revive Hellenic Orthodox Community of Kingston.

Bill Pr54, An Act to revive Paragon Financial Corp.

Bill Pr55, An Act to revive Philmanser Investments Ltd.

Bill Pr80, An Act respecting the City of Toronto.

## ORDRE DU JOUR

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr9, An Act to revive Kirbryn Holdings Inc.

Bill Pr33, An Act respecting the Village of Merrickville.

Bill Pr42, An Act to revive Hellenic Orthodox Community of Kingston.

Bill Pr54, An Act to revive Paragon Financial Corp.

Bill Pr55, An Act to revive Philmanser Investments Ltd.

Bill Pr80, An Act respecting the City of Toronto.



The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 84, An Act to amend certain Acts to eliminate the Commercial Concentration Tax and reduce certain expenditures as referred to in the 1993 Budget.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 84, Loi modifiant certaines lois afin d'éliminer l'impôt sur les concentrations commerciales et de réduire certaines dépenses comme le prévoit le budget de 1993.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi visant à mettre en œuvre le Plan de contrôle des dépenses du gouvernement et modifiant la Loi sur l'assurance-santé et la Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux.

After some time, the motion was carried on the following division:-

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 62

Abel  
Akande  
Allen  
Bisson  
Boyd  
Buchanan  
Carter  
Charlton  
Christopherson  
Churley  
Cooper  
Coppen  
Dadamo  
Duignan  
Ferguson  
Fletcher  
Gigantes  
Grier  
Haeck  
Hampton  
Hansen  
Harrington  
Haslam

Hayes  
Hope  
Huget  
Jamison  
Johnson  
(Prince Ed-L-S Hastings)  
Klopp  
Lankin  
Lessard  
Mackenzie  
MacKinnon  
Malkowski  
Mammoliti  
Marchese  
Martel  
Martin  
Mathysen  
Mills  
Murdock  
(Sudbury)  
North  
O'Connor  
Owens

Perruzza  
Philip  
(Etobicoke-Rexdale)  
Pilkey  
Pouliot  
Rae  
Rizzo  
Silipo  
Swarbrick  
Ward  
Waters  
Wessenger  
White  
Wildman  
Wilson  
(Frontenac-Addington)  
Wilson  
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)  
Wiseman  
Wood  
Ziemba

## NAYS / CONTRE - 36

Beer	Eves	Poole
Bradley	Harnick	Runciman
Callahan	Jackson	Ruprecht
Caplan	Johnson	Sola
Carr	(Don Mills)	Sorbara
Conway	Jordan	Sterling
Cordiano	Kwinter	Stockwell
Cousens	Mahoney	Sullivan
Cunningham	McClelland	Villeneuve
Curling	McLean	Wilson
Daigeler	Miclash	(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Drainville	Offer	Witmer
Eddy	Phillips	
	(Scarborough-Agincourt)	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires sociales.

The following Bill was read the second time:-

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Ordered referred to Standing Committee on Social Development.

Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. Déferé au Comité permanent des affaires sociales.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain Bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Senior Clerk Assistant and Clerk of Journals then read the titles of the Bills that had passed as follows:-

"The following are the titles of the Bills to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education.

Projet de loi 4, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'éducation.

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Used Vehicle Information Packages.

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.

Bill 38, An Act to amend the Retail Business Holidays Act in respect of Sunday Shopping.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail en ce qui concerne l'ouverture des commerces le dimanche.

Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands.

Projet de loi 61, Loi concernant les îles Algonquin et Ward's et concernant l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.

Bill 84, An Act to amend certain Acts to eliminate the Commercial Concentration Tax and reduce certain expenditures as referred to in the 1993 Budget.

Projet de loi 84, Loi modifiant certaines lois afin d'éliminer l'impôt sur les concentrations commerciales et de réduire certaines dépenses comme le prévoit le budget de 1993.

Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs.

Projet de loi 103, Loi visant à accorder l'immunité aux pompiers et à les indemniser de leurs frais de justice.

Bill 124, An Act to amend the Highway Traffic Act.

Projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route.

Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and the Crown Employees Collective Bargaining Act.

Projet de loi 169, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne.

Bill Pr9, An Act to revive Kirbryn Holdings Inc.

Bill Pr33, An Act respecting the Village of Merrickville.

Bill Pr42, An Act to revive Hellenic Orthodox Community of Kingston.

Bill Pr54, An Act to revive Paragon Financial Corp.

Bill Pr55, An Act to revive Philmanser Investments Ltd.

Bill Pr80, An Act respecting the City of Toronto."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these Bills."

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi. »

His Honour was then pleased to retire.

---

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry (No. 125) (Tabled July 29, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated July 28, 1993 (No. 124) (Tabled July 29, 1993).



### Public Opinion Polls:-

OSAP Reform - Focus Ontario (No. 113) (Tabled July 29, 1993).  
 Waste Reduction Survey - Insight Canada (No. 114) (Tabled July 29, 1993).  
 Vehicle Emissions - Metropoll (No. 115) (Tabled July 29, 1993).  
 Road Tolls - Focus Ontario (No. 116) (Tabled July 29, 1993).  
 Ontarians' Awareness of the Transportation Capital Corporation, Ontario Realty Corporation, Ontario Clean Water Agency and JobsOntario - Westmount (No. 117) (Tabled July 29, 1993).  
 Cross-Border Shopping - Creative Research (No. 118) (Tabled July 29, 1993).  
 GTA Waste Disposal - Metropoll (No. 119) (Tabled July 29, 1993).  
 Ontarians' Attitudes toward Aboriginal Issues - Environics (No. 120) (Tabled July 29, 1993).  
 London Annexation - Decima Research (No. 121) (Tabled July 29, 1993).  
 Canada Health Monitor - Price Waterhouse (No. 122) (Tabled July 29, 1993).  
 Health Credibility Study - Angus Reid (No. 123) (Tabled July 29, 1993).

### QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 110, 111, 224, 228, 278, 279.

### RESPONSES TO PETITIONS:-

### RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-8):-

(Tabled July 20, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20):-

(Tabled July 14, 1993) Mr L. Jordan  
 (Tabled July 15, 1993) Mr B. Murdoch (Grey  
 (Tabled July 19, 1993) Mr G. Carr.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34):-

(Tabled July 21, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petition relating to the Preservation of the Scarborough Bluffs (Sessional Paper No. P-52):-

(Tabled July 5, 1993) Mr B. Frankford.  
 (Tabled July 6, 1993) Mr B. Frankford.  
 (Tabled July 12, 1993) Mr B. Frankford.

---



**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

**Administration of Justice (see Provincial Offences)**

**AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp.** Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture.** Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

**Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts.** Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

**Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)**

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement.** Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28.

**Casinos (see Ontario Casino Corporation)**

**Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges.** Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

**Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)**

**Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire.** Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)**

**Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations.** Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

**County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe.** Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993.

**Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires.** Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

**Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario).** Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Crown Employees Collective Bargaining (see Public Service Statute Law)**

**Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne.** Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

**Economic Development (see Community Economic Development)**

**Education (see Community Economic Development)**

## **Education (see Special Education)**

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation.** Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29.

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation.** Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

**Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé.** Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi.** Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993.** Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993.

**Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses.** Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales.** Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

**Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles.** Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles.** Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

**Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles.** Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers.** Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29.

**Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)**

**Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche.** Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

**Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)**

**Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)**

**Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids).** Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

**Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)**

**Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.** Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.



**Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances.** Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10.

**Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)**

**Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)**

**Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail.** Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

**Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale).** Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

**Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools.** Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

**Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles.** Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

**Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée.** Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.



**Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto.** Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

**Municipal (see Community Economic Development)**

**Municipal Act (see Planning Statute Law)**

**Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités.** Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading.

**Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)**

**Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario.** Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29.

**Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario.** Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

**Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario.** Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

**Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.** Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.  
**Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1992/93 dated July 23, 1993.**

**Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)**

**Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)**

**Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.** Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.  
**Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.**

**Personal Property Security (see Used Vehicle Information Package)**

**Planning (see Community Economic Development)**

**Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation).** Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

**Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales.** Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993.

**Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques).** Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

**Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique.** Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29.

**Reassessment (see Metropolitan Toronto)**

**Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.** Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

**Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées.** Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche).** Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29.



**Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues.** Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

**Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University.** Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.  
**Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.**

**Simcoe (see County)**

**Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social.** Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

**Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté.** Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

**Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)**

**Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act».** Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

**Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.** Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29.

**Training and Adjustment Board (see Ontario Training)**

**Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.**

Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29.

**Waste Management (see Municipal Statute Law)****Workers' Compensation (see Employer Health Tax)**



**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**Abrin** (see Investigation)

**Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail.** Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Benzoapyrene** (see Investigation)

**Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.** Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

**Cheque Cashing** (see Government)

**Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques.** Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils.** Bill 56. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993.

**Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales.** Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading July 7, 1993.

**Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce.** Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Crime Cards** (see Violent Crime Cards)

**Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds.** Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

**Durham** (see **Regional Municipality**)

**Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre.** Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Election** (see **Recall Election Request**)

**Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale.** Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

**Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections.** Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

**Employment Standards** (see **Labour Statute Law**)

**Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara).** Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers.** Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais).** Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

**Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement.** Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

**Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993.

**Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.** Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine.** Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

**Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route.** Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29.

**Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers).** Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

**Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route.** Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle).** Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin.** Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène.** Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments.** Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

**Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail.** Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail.** Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.



**Landlords Protection (see Tenants and Landlords)**

**Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993.** Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

**Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative.** Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines.** Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

**Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur.** Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

**Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts).** Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.



**Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara.** Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading June 1, 1993.

**Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman.** Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

**Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel.** Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993.

**Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales.** Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

**Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale.** Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)

Radon (see Investigation)

**Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition.** Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

**Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington).** Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

**Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus).** Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 15, 1993.

**Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)**

**Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs.** Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet.** Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)**

**Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules.** Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

**Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes.** Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

**Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes.** Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

**Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents.** Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

**Workers' Compensation (see Labour Statute Law)**

**Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié.** Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

**506548 Ontario Limited Act, 1993.** Bill Pr1. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

**Aga Ming Property Owners Association Act, 1993.** Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

**Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of.** Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

**Aphasia Centre - North York Act, 1993.** Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

**Association of Hearing Practitioners of Ontario Act, 1993.** Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Atikokan Act, 1993 - Township of.** Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

**Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr26. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

**Canindo Development Limited Act, 1993.** Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

**Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993.** Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

**Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993.** Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

**Etobicoke Act, 1993 - City of.** Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act.** Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

**Gloucester Act, 1993 - City of.** Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

**Gravenhurst Act, 1993 - Town of.** Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

**Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993.** Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.



**Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993.** Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

**John G. Todd Agencies Limited Act, 1993.** Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

**Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993.** Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993.** Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

**Korean Canadian Cultural Association Act, 1993.** Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

**London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of.** Bill Pr4. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

**London Act (Vital Services), 1993 - City of.** Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

**Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993.** Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.



**Markham Act, 1993 - Town of.** Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Merrickville Act, 1993 - Village of.** Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Mississauga Act, 1993 - City of.** Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

**Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993.** Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

**Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993.** Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

**Ottawa Act, 1993 - City of.** Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

**Owen Sound Little Theatre Act, 1993.** Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993.** Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

**Paragon Financial Corp. Act, 1993.** Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993.** Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Philmanser Investments Ltd. Act, 1993.** Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

**Richmond Hill Act, 1993 - Town of.** Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

**Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993.** Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

**Scarborough Act, 1993 - City of.** Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

**The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993.** Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

**Waubaushe Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

**Women's Counselling Referral Centre Act, 1993.** Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.



C1204  
X5  
-V8



No. 58

N° 58

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
August 3, 1993

mardi  
3 août 1993





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled August 3, 1993) Mr N. Duignan, Mrs K. Haslam, Mr P. Hayes and Mr D. Waters.

Petition relating to Review of Films by the Ontario Film Review Board (Sessional Paper No. P-16) (Tabled August 3, 1993) Mrs M. Marland.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled August 3, 1993) Mr M. Elston.

Petitions relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42) (Tabled August 3, 1993) Mr G. Morin and Mr H. O'Neil (Quinte).

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled August 3, 1993) Mrs E. Caplan, Mr M. Elston and Mr K. Sutherland.

Petition relating to the Pickering Airport Site (Sessional Paper P-63) (Tabled August 3, 1993) Mr L. O'Connor.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

The following Bill was read the second time:-

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe. Ordered referred to Standing Committee on Social Development.

Projet de loi 51, Loi concernant la restructuration du comté de Simcoe. Déféré au Comité permanent des affaires sociales.

---

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

---

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario.

After some time, it was,

Après quelque temps,

On motion by Mr Wildman,

Sur la motion de M. Wildman,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

---

With unanimous consent of the House, the following motions were moved without notice,

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, the subject matter of Graduated Licensing be referred to the Standing Committee on Resources Development for its consideration.

---

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, the following committees be authorized to meet during the Summer Adjournment in accordance with the meeting dates specified to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Administration of Justice for 4 weeks commencing August 16, 1993 to consider Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women;

Standing Committee on General Government for 1 week commencing August 16, 1993 to consider Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration and for 2 weeks commencing August 23 to consider Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act, and the Parkway Belt Planning and Development Act;

Standing Committee on Government Agencies for 1 week commencing September 13, 1993 to consider matters relating to its permanent order of reference as set out in Standing Order 106(g);

Standing Committee on Finance and Economic Affairs for 4 weeks commencing August 16, 1993 to consider Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos;

Standing Committee on the Legislative Assembly for 1 week commencing September 13, 1993 to consider matters relating to its permanent order of reference as set out in Standing Order 106(i);

Standing Committee on Public Accounts for 2 weeks commencing September 7, 1993 to consider matters relating to its permanent order of reference as set out in Standing Order 106(j);

Standing Committee on Resources Development for 2 weeks commencing August 23, 1993 to consider Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers and for 2 weeks commencing September 7, 1993 to consider Graduated Licensing;

Standing Committee on Social Development for 1 week commencing August 23, 1993 to consider Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe and, in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the three Party House Leaders and tabled with the Clerk of the Assembly, to consider Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act;

And that committees be authorized to release their reports during the Summer Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House, the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

---

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, when the House adjourns today, it shall stand adjourned until Monday, September 27, 1993.

---

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

M. Charlton propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

The House then adjourned  
at 4:25 p.m.

À 16 h 25, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Addiction Research Foundation / Fondation de la recherche sur la toxicomanie, Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1992 (No. 127) (Tabled July 30, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated April 28, 1993 (No. 128) (Tabled July 30, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated July 28, 1993 (No. 129) (Tabled August 3, 1993).

Ministry of Education / Ministère de l'Éducation, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1992 (No. 126) (Tabled July 30, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answer to Question Number: 280.

Interim Answer to Question Number: 281.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50):

(Tabled July 21, 1993) Mr C. Beer.

(Tabled July 22, 1993) Mrs E. Caplan.

(Tabled July 20, 1993) Mr G. Dadamo.

(Tabled July 21, 1993) Mr N. Duignan.

(Tabled July 19, 20, 22, 26, 1993) Mr R. Eddy.

(Tabled July 22, 26, 1993) Mrs J. Fawcett.

(Tabled July 26, 1993) Mr C. Harnick.

(Tabled July 21, 1993) Mr M. Harris.

(Tabled July 19, 1993) Mr P. Hayes.

(Tabled July 22, 1993) Mr R. Hope.

(Tabled July 20, 1993) Mr W. Lessard.

(Tabled July 15, 19, 1993) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

(Tabled July 15, 19, 20, 1993) Ms D. Poole.

(Tabled July 20, 1993) Mr J. Sola.

(Tabled July 15, 26, 1993) Mrs B. Sullivan.

(Tabled July 20, 21, 26, 1993) Mr K. Sutherland.

(Tabled July 19, 1993) Mr D. White.

(Tabled July 26, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to GO Transit Service to Markham, Stouffville and Uxbridge (Sessional Paper No. P-60):

(Tabled July 21, 1993) Mr D. Cousens.

---



**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT****Administration of Justice (see Provincial Offences)**

**AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp.** Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture.** Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

**Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts.** Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

**Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)**

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement.** Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28.

**Casinos (see Ontario Casino Corporation)**

**Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges.** Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

**Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)**

**Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire.** Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)**

**Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations.** Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

**County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe.** Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires.** Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

**Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario).** Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Crown Employees Collective Bargaining (see Public Service Statute Law)**

**Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne.** Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

**Economic Development (see Community Economic Development)**

**Education (see Community Economic Development)**

**Education (see Special Education)**

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation.** Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29.

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation.** Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

**Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé.** Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi.** Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993.** Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3.

**Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses.** Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales.** Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

**Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles.** Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles.** Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

**Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles.** Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers.** Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29.

**Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)**

**Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche.** Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

**Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)**

**Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)**

**Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids).** Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

**Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)**

**Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.** Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.



**Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances.** Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10.

**Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)**

**Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)**

**Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail.** Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

**Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale).** Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

**Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools.** Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

**Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles.** Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

**Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée.** Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.  
Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.



**Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto.** Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

**Municipal (see Community Economic Development)**

**Municipal Act (see Planning Statute Law)**

**Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités.** Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading.

**Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)**

**Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario.** Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

**Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario.** Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

**Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario.** Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

**Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.** Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.  
**Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1922/93 dated July 23, 1993.**

**Ottawa-Carleton** (see **Regional Municipality**)

**Parkway Belt Planning** (see **Community Economic Development**)

**Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.** Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.  
**Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.**

**Personal Property Security** (see **Used Vehicle Information Package**)

**Planning** (see **Community Economic Development**)

**Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation).** Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

**Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales.** Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993.

**Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques).** Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

**Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique.** Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29.

**Reassessment (see Metropolitan Toronto)**

**Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.** Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

**Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées.** Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche).** Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29.

**Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues.** Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

**Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University.** Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.

**Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.**

**Simcoe (see County)**

**Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social.** Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

**Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté.** Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

**Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)**

**Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act».** Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

**Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.** Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29.



**Training and Adjustment Board (see Ontario Training)**

**Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.**

Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29.

**Waste Management (see Municipal Statute Law)**

**Workers' Compensation (see Employer Health Tax)**



**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**Abrin** (see **Investigation**)

**Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail.** Bill 35.  
Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25.  
Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Benzoapyrene** (see **Investigation**)

**Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.**  
Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

**Cheque Cashing** (see **Government**)

**Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques.** Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils.** Bill 56.  
Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993.

**Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales.** Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

**Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce.** Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Crime Cards** (see **Violent Crime Cards**)

**Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds.** Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

**Durham** (see **Regional Municipality**)

**Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre.** Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Election** (see **Recall Election Request**)

**Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale.** Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

**Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections.** Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

**Employment Standards** (see **Labour Statute Law**)

**Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara).** Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers.** Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais).** Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

**Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement.** Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

**Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993.

**Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.** Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine.** Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

**Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route.** Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29.

**Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers).** Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

**Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route.** Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle).** Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin.** Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène.** Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments.** Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

**Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail.** Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail.** Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.



**Landlords Protection (see Tenants and Landlords)**

**Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993.** Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

**Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative.** Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines.** Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

**Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur.** Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

**Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts).** Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.



**Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara.** Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

**Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman.** Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

**Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel.** Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993.

**Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales.** Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

**Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale.** Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

**Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)**

**Radon (see Investigation)**

**Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition.** Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

**Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington).** Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

**Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus).** Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 15, 1993.

**Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)**

**Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs.** Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet.** Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)**

**Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules.** Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

**Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes.** Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

**Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes.** Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

**Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents.** Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

**Workers' Compensation (see Labour Statute Law)**

**Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié.** Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

**506548 Ontario Limited Act, 1993.** Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

**Aga Ming Property Owners Association Act, 1993.** Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

**Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of.** Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

**Aphasia Centre - North York Act, 1993.** Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

**Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993.** Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Atikokan Act, 1993 - Township of.** Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

**Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr26. Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

**Canindo Development Limited Act, 1993.** Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

**Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993.** Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

**Cruikshank Elderly Persons Centre Act, 1993.** Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

**Etobicoke Act, 1993 - City of.** Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act.** Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

**Gloucester Act, 1993 - City of.** Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

**Gravenhurst Act, 1993 - Town of.** Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

**Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993.** Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.



**Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993.** Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

**John G. Todd Agencies Limited Act, 1993.** Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

**Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993.** Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993.** Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

**Korean Canadian Cultural Association Act, 1993.** Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

**London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of.** Bill Pr4. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

**London Act (Vital Services), 1993 - City of.** Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

**Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993.** Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

**Markham Act, 1993 - Town of.** Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Merrickville Act, 1993 - Village of.** Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Mississauga Act, 1993 - City of.** Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

**Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993.** Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

**Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993.** Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

**Ottawa Act, 1993 - City of.** Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

**Owen Sound Little Theatre Act, 1993.** Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993.** Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

**Paragon Financial Corp. Act, 1993.** Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993.** Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Philmanser Investments Ltd. Act, 1993.** Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

**Richmond Hill Act, 1993 - Town of.** Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

**Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993.** Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

**Scarborough Act, 1993 - City of.** Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

**The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993.** Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29.

**Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

**Waubaushehene Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.



**Women's Counselling Referral Centre Act, 1993.** Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.





CAZON  
Y5  
-V12

Continued  
Publications



No. 59

N° 59

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

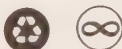
Assemblée législative  
de l'Ontario

**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Monday,  
September 27, 1993

lundi  
27 septembre 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Dennis Drainville, member for the Electoral District of Victoria-Haliburton. Accordingly, my warrant has been issued to the Chief Election Officer for the issue of a writ for a by-election.

---

Further, I beg to inform the House that a vacancy has occurred in the office of First Deputy Chair of the Committee of the Whole House by reason of the resignation of Dennis Drainville, member for the Electoral District of Victoria-Haliburton.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Health Care System in Kent County (Sessional Paper No. P-48) (Tabled September 27, 1993) Mr R. Hope.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Seventh Report (Sessional Paper No. 136) (Tabled September 13, 1993).

M<sup>me</sup> Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le septième rapport du comité (document parlementaire n° 136) (déposé le 13 septembre 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

---

Mr Huget from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Huget du Comité permanent du développement des ressources présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers. Ordered for Third Reading.

Projet de loi 42, Loi prévoyant l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles qui offrent des services d'éducation et d'analyse en matière de questions agricoles pour le compte des agriculteurs. Ordonné pour la troisième lecture.

---

Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Beer du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe. Ordered for Third Reading.

Projet de loi 51, Loi concernant la restructuration du comté de Simcoe. Ordonné pour la troisième lecture.

---

Mr Dadamo from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Dadamo du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration. Ordered for Third Reading.

Projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d'investissement du gouvernement de l'Ontario et concernant d'autres questions relatives à l'administration financière. Ordonné pour la troisième lecture.

---

Mr Dadamo from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Dadamo du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act. Ordered for Third Reading.

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 40, Loi visant à stimuler le développement économique grâce à la création de sociétés de développement économique communautaire et à certaines modifications apportées à la Loi sur l'éducation, à la Loi sur les municipalités, à la Loi sur l'aménagement du territoire et à la Loi sur la planification et l'aménagement d'une ceinture de promenade. Ordonné pour la troisième lecture.

---

#### ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

#### ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 (a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

---



SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(c):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(c) DU  
RÈGLEMENT:-

Amendment to intended Order-in-Council dated July 29, 1993 (No. 135) (Tabled September 9, 1993).

Civil Service Commission / Commission de la fonction publique, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1992 (No. 133) (Tabled August 23, 1993).

Fund for Milk and Cream Producers Financial Statements for the year ended March 31, 1993 (No. 130) (Tabled August 5, 1993).

Ontario's Environmental Compensation Corporation / Société d'indemnisation environnementale de l'Ontario, Annual Report for the fiscal year April 1, 1992 to March 31, 1993 (No. 139) (Tabled September 22, 1993).

Ontario New Home Warranty Program Annual Report 1992 (No. 140) (Tabled September 23, 1993).

Ontario Pension Board Annual Report 1992 (No. 132) (Tabled August 19, 1993).

Order-in-Council No. 1986/93 exemption and waiver of the inquiry procedure pursuant to the provisions of Section 6(5) of the Expropriations Act (No. 138) (Tabled September 16, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated August 18, 1993 (No. 131) (Tabled August 19, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated September 1, 1993 (No. 134) (Tabled September 2, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated September 15, 1993 (No. 137) (Tabled September 16, 1993).

Public Accounts of Ontario / Comptes publics de l'Ontario, for the fiscal year ended March 31, 1993. Volume 1 - Financial Statements; Volume 2 - Financial Statements of Crown Corporations, Boards, Commissions; Volume 3 - Details of Expenditure; Financial Statements (No. 4) (Tabled September 27, 1993).

Royal Botanical Gardens / Les jardins botaniques royaux, Annual Report 1992 (No. 141) (Tabled September 27, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 286 and 375.

## RESPONSES TO PETITIONS:-

## RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34):  
(Tabled August 3, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to GO Transit Service to Woodbridge, Kleinburg, Nobleton, Bolton, Palgrave and Highway 9 (Sessional Paper No. P-57):  
(Tabled July 26, 1993) Mr G. Carr.

Petition relating to GO Transit Service to Markham, Stouffville and Uxbridge (Sessional Paper No. P-60):  
(Tabled July 27, 1993) Mr L. O'Connor.

---







No. 60

N° 60

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
September 28, 1993

mardi  
28 septembre 1993





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That Ms Harrington, member for the Electoral District of Niagara Falls, be appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House.

---

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(a), the House will not meet to consider private members' public business on Thursday morning, September 30, 1993.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled September 28, 1993) Mr J. Bradley, Mr R. Hope.

Petition relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42) (Tabled September 28, 1993) Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings).

Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled September 28, 1993) Mr D. Abel.

Petitions relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled September 28, 1993) Mr B. Frankford, Mr L. O'Connor, Mr J. Wiseman.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 92, An Act respecting Land Conservancy Corporations. Mrs I. Mathysen.

Projet de loi 92, Loi concernant les sociétés de protection des terres. M<sup>me</sup> I. Mathysen.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 276, 282 and 283.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Funding Cutbacks to Psychiatric Hospitals (Sessional Paper No. P-15):  
(Tabled July 29, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petitions relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20):  
(Tabled July 26, 29, 1993) Mr L. Jordan.

Petition relating to Reduced Payments to Medical Practitioners from the Ontario Health Insurance Plan (Sessional Paper No. P-37):  
(Tabled July 29, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to Ontario Drug Benefits Programme (Sessional Paper No. P-41):  
(Tabled July 28, 1993) Mr C. Stockwell.

Petition relating to School Board Accountability (Sessional Paper No. P-59):  
(Tabled July 20, 1993) Mr G. Carr.

Petition relating to Diagnostic Imaging and Laboratory Services (Sessional Paper No. P-61):  
(Tabled July 28, 1993) Mr S. Conway.

Petition relating to Closing of Peytroglyphs Park (Sessional Paper No. P-62):  
(Tabled July 29, 1993) Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings).

---



No. 61

N° 61

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
September 29, 1993

Mercredi  
29 septembre 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 25.

---

Mr Charlton moved,

M. Charlton propose,

That the following substitutions be made to the membership of the following standing committees:-

On the Standing Committee on Estimates

Mr Hayes for Mr Jamison

On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs

Mrs Haslam for Mr North

On the Standing Committee on the Legislative Assembly

Mr Dadamo for Mr Farnan  
Mr Sutherland for Mr Owens

On the Standing Committee on the Ombudsman

Mr Cooper for Mr Drainville  
Mrs Haslam for Mr Morrow

On the Standing Committee on Public Accounts

Mr Bisson for Mr Farnan  
Mr Owens for Mr Hayes

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

---



## PETITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled September 29, 1993) Mrs K. Haslam.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled September 29, 1993) Mrs K. Haslam.

Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled September 29, 1993) Mr T. Arnott.

Petition relating to GO Transit Service to Woodbridge, Kleinburg, Nobleton, Bolton, Palgrave and Highway 9 (Sessional Paper No. P-57) (Tabled September 29, 1993) Mr D. Tilson.

Petition relating to Diagnostic Imaging and Laboratory Services (Sessional Paper No. P-61) (Tabled September 29, 1993) Mr S. Conway.

Petition relating to the Funding of St. Gregory's School (Sessional Paper No. P-64) (Tabled September 29, 1993) Mr C. Stockwell.

---

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr47, An Act to revive Cambroco Ventures Inc. Mr T. Ruprecht.

Bill Pr53, An Act to revive The Canneto Society Inc. Mr G. Mammoliti.

---

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

---

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

---

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 284, 285 and 299-302.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4):

(Tabled July 27, 28, 1993) Mr D. Drainville.

(Tabled July 28, 1993) Mr S. Conway.

(Tabled July 29, 1993) Mr C. McClelland.

(Tabled August 3, 1993) Mr N. Duignan.

(Tabled August 3, 1993) Mrs K. Haslam.

(Tabled August 3, 1993) Mr P. Hayes.

(Tabled August 3, 1993) Mr D. Waters.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13):

(Tabled July 26, 27, 28, 29, 1993) Mr D. Drainville.

Petition relating to Review of Films by the Ontario Film Review Board (Sessional Paper No. P-16):

(Tabled August 3, 1993) Mrs M. Marland.

Petitions relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42):

(Tabled August 3, 1993) Mr G. Morin.

(Tabled August 3, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50):

(Tabled July 27, 1993) Mr G. Carr.  
(Tabled July 27, 1993) Mr M. Cooper.  
(Tabled July 27, 1993) Mr R. Eddy.  
(Tabled July 27, 1993) Mr B. Huget.  
(Tabled July 27, 1993) Mr F. Miclash.  
(Tabled July 27, 1993) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).  
(Tabled July 27, 1993) Mr C. Stockwell.  
(Tabled July 28, 1993) Ms J. Carter.  
(Tabled July 28, 1993) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).  
(Tabled July 28, 1993) Mr S. Offer.  
(Tabled July 28, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).  
(Tabled July 28, 1993) Mr C. Stockwell.  
(Tabled July 28, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).  
(Tabled July 29, 1993) Mr M. Elston.  
(Tabled July 29, 1993) Ms D. Poole.  
(Tabled July 29, 1993) Mr G. Sorbara.  
(Tabled July 29, 1993) Mrs B. Sullivan.  
(Tabled August 3, 1993) Mrs E. Caplan.  
(Tabled August 3, 1993) Mr M. Elston.  
(Tabled August 3, 1993) Mr K. Sutherland.

---











No. 62

N° 62

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
September 30, 1993

Jeudi  
30 septembre 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That Mrs Fawcett exchange places with Mr Daigeler in the order of precedence for private members' public business.

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled September 30, 1993) Mr J. Bradley, Mr R. Callahan, Mr A. Curling and Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Review of Films by the Ontario Film Review Board (Sessional Paper No. P-16) (Tabled September 30, 1993) Mrs M. Marland.

Petition relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled September 30, 1993) Mr J. Wiseman.

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Ontario Training Corporation / Société Ontarienne de Formation, Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1993 (No. 143) (Tabled September 30, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated September 29, 1993 (No. 142) (Tabled September 30, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 214 and 220.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Draft Legislation for Apartments in Houses (Sessional Paper No. P-9):  
(Tabled July 15, 1993) Mr R. Callahan.

---

**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT****Administration of Justice (see Provincial Offences)**

**AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp.** Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture.** Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

**Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts.** Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

**Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)**

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

**Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement.** Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

**Casinos (see Ontario Casino Corporation)**



**Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges.** Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

**Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)**

**Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire.** Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

**Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)**

**Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations.** Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

**County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe.** Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

**Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires.** Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

**Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario).** Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Crown Employees Collective Bargaining (see Public Service Statute Law)**

**Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne.** Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

**Economic Development (see Community Economic Development)**

**Education (see Community Economic Development)**

**Education (see Special Education)**

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation.** Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation.** Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

**Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé.** Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi.** Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9.

**Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993.** Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses.** Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales.** Bill 81. Hon. F. Laughtren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

**Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles.** Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles.** Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

**Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles.** Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

**Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers.** Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

**Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)**

**Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche.** Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

**Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)**

**Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)**

**Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids).** Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

**Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)**

**Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.** Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances.** Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10.

**Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)**

**Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)**

**Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail.** Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

**Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale).** Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

**Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools.** Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

**Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles.** Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.



**Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée.** Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

**Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.**

**Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto.** Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

**Municipal (see Community Economic Development)**

**Municipal Act (see Planning Statute Law)**

**Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités.** Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading.

**Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)**

**Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario.** Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9.



**Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25.**

Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

**Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39.** Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

**Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. Bill 96.** Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.

**Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1922/93 dated July 23, 1993.**

**Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)**

**Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)**

**Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.**

Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.

**Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.**

**Personal Property Security (see Used Vehicle Information Package)**

**Planning (see Community Economic Development)**

**Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation).** Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

**Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales.** Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993.

**Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques).** Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

**Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique.** Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

**Reassessment (see Metropolitan Toronto)**

**Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.** Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

**Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées.** Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche).** Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

**Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues.** Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

**Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University.** Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.

**Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.**

**Simcoe (see County)**

**Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social.** Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

**Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté.** Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

**Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)**

**Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act».** Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

**Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.** Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.

#### **Training and Adjustment Board (see Ontario Training)**

**Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.** Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13.

#### **Waste Management (see Municipal Statute Law)**

#### **Workers' Compensation (see Employer Health Tax)**



**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**Abrin** (see **Investigation**)

**Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail.** Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Benzoapyrene** (see **Investigation**)

**Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.** Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

**Cheque Cashing** (see **Government**)

**Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques.** Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils.** Bill 56. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993.

**Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales.** Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

**Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce.** Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Crime Cards** (see **Violent Crime Cards**)



**Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds.** Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

**Durham** (see **Regional Municipality**)

**Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre.** Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Election** (see **Recall Election Request**)

**Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale.** Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

**Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections.** Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

**Employment Standards** (see **Labour Statute Law**)

**Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara).** Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers.** Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais).** Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

**Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement.** Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

**Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993.

**Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.** Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine.** Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

**Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route.** Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

**Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers).** Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

**Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route.** Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle).** Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin.** Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapylene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène.** Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments.** Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

**Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail.** Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres.** Bill 92. Mrs I. Mathyssen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993.

**Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail.** Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Landlords Protection (see Tenants and Landlords)**

**Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993.** Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

**Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative.** Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines.** Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

**Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur.** Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.



**Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts).** Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara.** Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

**Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman.** Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

**Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel.** Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993.

**Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales.** Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

**Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale.** Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

**Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)**

**Radon (see Investigation)**

**Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition.** Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

**Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington).** Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.



**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

**Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus).** Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading July 15, 1993.

**Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)**

**Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs.** Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet.** Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)**

**Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules.** Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

**Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes.** Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

**Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes.** Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

**Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents.**

Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

**Workers' Compensation** (see Labour Statute Law)

**Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié.** Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

**506548 Ontario Limited Act, 1993.** Bill Pr1. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

**Aga Ming Property Owners Association Act, 1993.** Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

**Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of.** Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

**Aphasia Centre - North York Act, 1993.** Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

**Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993.** Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Atikokan Act, 1993 - Township of.** Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

**Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr26. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

**Cambroco Ventures Inc. Act, 1993.** Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Canindo Development Limited Act, 1993.** Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

**Canneto Society Inc. Act, 1993.** Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993.** Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

**Cruikshank Elderly Persons Centre Act, 1993.** Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

**Etobicoke Act, 1993 - City of.** Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act.** Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

**Gloucester Act, 1993 - City of.** Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

**Gravenhurst Act, 1993 - Town of.** Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.



**Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993.** Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

**Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993.** Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

**John G. Todd Agencies Limited Act, 1993.** Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

**Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993.** Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

**Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993.** Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

**Korean Canadian Cultural Association Act, 1993.** Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

**London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of.** Bill Pr4. Mr D. Winniger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

**London Act (Vital Services), 1993 - City of.** Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.



**Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993.** Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

**Markham Act, 1993 - Town of.** Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Merrickville Act, 1993 - Village of.** Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

**Mississauga Act, 1993 - City of.** Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr16. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

**Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993.** Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

**Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993.** Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

**Ottawa Act, 1993 - City of.** Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

**Owen Sound Little Theatre Act, 1993.** Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993.** Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

**Paragon Financial Corp. Act, 1993.** Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

**Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993.** Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Philmanser Investments Ltd. Act, 1993.** Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

**Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

**Richmond Hill Act, 1993 - Town of.** Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

**Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993.** Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

**Scarborough Act, 1993 - City of.** Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

**The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993.** Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

**Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

**Waubashene Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

**Women's Counselling Referral Centre Act, 1993.** Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.



No. 63

N° 63

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Monday,  
October 4, 1993

Lundi  
4 octobre 1993





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That when the House adjourns on Thursday, October 21, 1993, it stand adjourned until 1:30 p.m. on Tuesday, October 26, 1993.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled October 4, 1993) Mr J. Cleary.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled October 4, 1993) Mr L. Jordan.

Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled October 4, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petition relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 4, 1993) Mr J. Wiseman.

Petition relating to Funding of St. Gregory's School (Sessional Paper No. P-64) (Tabled October 4, 1993) Mr C. Stockwell.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 287, 288, 290-298, 303, 337, 338, 341-347, 372-374.

Interim Answers to Question Numbers: 304-335, 336.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Draft Legislation for Apartments in Houses (Sessional Paper No. P-9):  
(Tabled July 29, 1993) Mr R. Callahan.

---



11/04/93  
X5  
V77



No. 64

N° 64

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
October 5, 1993

Mardi  
5 octobre 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 5, 1993) Mr J. Bradley.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-23) (Tabled October 5, 1993) Ms D. Poole.

Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled October 5, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to GO Transit Service to Woodbridge, Kleinburg, Nobleton, Bolton, Palgrave and Highway 9 (Sessional Paper No. P-57) (Tabled October 5, 1993) Mr D. Tilson.

Petition relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 5, 1993) Mr J. Wiseman.

Petition relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 5, 1993) Mrs B. Sullivan.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr50, An Act to amend the Institute of Municipal Assessors Act, 1987. Mr A. Perruzza.

Bill Pr59, An Act respecting the City of Kingston. Mr G. Wilson (Kingston and the Islands).

---



## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 289 and 376.



212093  
X5  
V79



No. 65

N° 65

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
October 6, 1993

Mercredi  
6 octobre 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The House expressed its sorrow and observed a moment of silence in respect of the tragedy resulting from the earthquake in India on Thursday, September 30, 1993.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 6, 1993) Mr J. Bradley and Mr G. Malkowski.

Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled October 6, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petition relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 6, 1993) Mr J. Wiseman.

Petition relating to Funding of St. Gregory's School (Sessional Paper No. P-64) (Tabled October 6, 1993) Mr C. Stockwell.

Petition relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 6, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to Control of Government Expenditures (Sessional Paper No. P-67) (Tabled October 6, 1993) Mr D. Cousens.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 42, Loi prévoyant l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles qui offrent des services d'éducation et d'analyse en matière de questions agricoles pour le compte des agriculteurs.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

---

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

---







No. 66

N° 66

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
October 7, 1993

Jeudi  
7 octobre 1993



**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

Mrs Mathyssen moved,

Second Reading of Bill 92, An Act respecting Land Conservancy Corporations.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Morin then moved,

Second Reading of Bill 44, An Act to amend the Health Insurance Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 92, An Act respecting Land Conservancy Corporations the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 44, An Act to amend the Health Insurance Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**PRIÈRES**  
**10 H**

M<sup>me</sup> Mathyssen propose,

Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi concernant les sociétés de protection des terres.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Morin propose,

Deuxième lecture du projet de loi 44, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 92, Loi concernant les sociétés de protection des terres n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité plénier.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 44, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité plénier.

**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mr Mammoliti exchange places with Mr Klopp in the order of precedence for private members' public business and that, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 28.

**MOTIONS**

Sur la motion de M. Charlton,

**PETITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 7, 1993) Mr J. Bradley, Mr A. Curling, Mr T. Murphy.

Petition relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 7, 1993) Mrs B. Sullivan.

**PÉTITIONS**

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr Sutherland from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Sutherland du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos. Déféré au Comité plénier.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 93, An Act to amend the Highway Traffic Act. Mr S. Offer.

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 93, Loi modifiant le Code de la route. M. S. Offer.

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Ms Harrington) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Acting Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act be deferred until following Routine Proceedings on Tuesday, October 12, 1993.

Therefore the vote is accordingly deferred.

---

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

---

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, la présidente par interim, M<sup>me</sup> Harrington déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef par intérim du gouvernement, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail soit différé jusqu'au mardi 12 octobre 1993, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

---

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---



The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Ontario Junior Farmer Establishment Loan Corporation Financial Statements for the year ended March 31, 1993 (No. 145) (Tabled October 7, 1993).

Ontario Municipal Improvement Corporation Financial Statements for the year ended March 31, 1993 (No. 144) (Tabled October 7, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated October 6, 1993 (No. 147) (Tabled October 7, 1993).

**PUBLIC OPINION SURVEYS:**

Social Contract - Viewpoints (No. 148) (Tabled October 7, 1993).

Social Contract - ECP - Westmount Research (No. 149) (Tabled October 7, 1993).

Ryerson Polytechnical Institute Superannuation Adjustment Fund, Financial Statement for the nine month period ended December 31, 1992 (No. 146) (Tabled October 7, 1993).

**QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-**

Final Answers to Question Numbers: 229, 230-233, 252, 263, 264, 266-273.

---

**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT****Administration of Justice (see Provincial Offences)**

**AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp.** Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture.** Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

**Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts.** Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

**Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)**

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget.** Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

**Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement.** Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

**Casinos (see Ontario Casino Corporation)**

**Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges.** Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

**Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)**

**Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire.** Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

**Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)**

**Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations.** Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

**County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe.** Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

**Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires.** Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

**Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario).** Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Crown Employees Collective Bargaining (see Public Service Statute Law)**

**Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne.** Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

**Economic Development (see Community Economic Development)**

**Education (see Community Economic Development)**

**Education (see Special Education)**

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation.** Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

**Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation.** Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

**Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé.** Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi.** Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9.

**Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993.** Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.



**Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses.** Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales.** Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

**Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles.** Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

**Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles.** Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

**Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles.** Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading October 6.

**Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers.** Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

**Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)**

**Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche.** Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

**Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)**

**Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)**



**Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids).** Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

**Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)**

**Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.** Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances.** Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10.

**Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)**

**Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)**

**Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail.** Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated October 4, 1993; October 5, 7.

**Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale).** Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

**Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools.** Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

**Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles.** Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

**Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée.** Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

**Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto.** Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

**Municipal (see Community Economic Development)**

**Municipal Act (see Planning Statute Law)**

**Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités.** Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 7.

**Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)**

**Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario.** Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 7. Reported as amended October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25.**

Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

**Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.**

**Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'œuvre. Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.**

**Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1992/93 dated July 23, 1993.**

**Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)**

**Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)**

**Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.**

Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.

**Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.**

**Personal Property Security (see Used Vehicle Information Package)**

**Planning (see Community Economic Development)**



**Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation).** Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

**Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales.** Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993.

**Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques).** Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

**Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique.** Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

**Reassessment (see Metropolitan Toronto)**

**Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.** Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

**Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées.** Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche).** Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

**Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

**Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues.** Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

**Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University.** Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.  
Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

**Simcoe (see County)**

**Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social.** Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

**Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté.** Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

**Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)**

**Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act».** Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.



**Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.** Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.

**Training and Adjustment Board (see Ontario Training)**

**Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.** Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13. Proclaimed to come into force October 4, 1993. O.C. 2472/93 dated September 29, 1993.

**Waste Management (see Municipal Statute Law)**

**Workers' Compensation (see Employer Health Tax)**

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**Abrin (see Investigation)**

**Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35.**  
Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25.  
Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Benzoapyrene (see Investigation)**

**Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.**  
Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

**Cheque Cashing (see Government)**

**Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques. Bill 18.** Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils. Bill 56.**  
Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993.

**Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. Bill 71.** Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

**Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98.** Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Crime Cards (see Violent Crime Cards)**

**Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds.** Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

**Durham (see Regional Municipality)**

**Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre.** Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

**Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation.** Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

**Election (see Recall Election Request)**

**Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale.** Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

**Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections.** Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

**Employment Standards (see Labour Statute Law)**

**Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara).** Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers.** Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

**Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais).** Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

**Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement.** Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

**Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.** Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine.** Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

**Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route.** Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

**Highway Traffic Amendment Act (Blood-Alcohol), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (présence d'alcool dans le sang).** Bill 93. Mr S. Offer (L./Mississauga North). First Reading October 7, 1993.



**Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers).** Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

**Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route.** Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne.** Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

**Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle).** Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin.** Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène.** Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

**Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments.** Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

**Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail.** Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.



**Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres.** Bill 92. Mrs I. Mathyssen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail.** Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Landlords Protection (see Tenants and Landlords)**

**Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)**

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993.** Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative.** Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

**Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative.** Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines.** Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

**Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur.** Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

**Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts).** Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara.** Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

**Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman.** Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

**Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel.** Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993.

**Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales.** Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

**Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale.** Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

**Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)**

**Radon (see Investigation)**

**Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition.** Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

**Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington).** Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

**Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale.** Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

**Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus).** Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 15, 1993.

**Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)**

**Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs.** Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet.** Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)**

**Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules.** Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

**Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes.** Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

**Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes.** Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

**Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents.**  
Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

**Workers' Compensation (see Labour Statute Law)**

**Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié.** Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.



## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

**506548 Ontario Limited Act, 1993.** Bill Pr1. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

**Aga Ming Property Owners Association Act, 1993.** Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

**Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of.** Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

**Aphasia Centre - North York Act, 1993.** Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

**Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993.** Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Atikokan Act, 1993 - Township of.** Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

**Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr26. Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

**Cambroco Ventures Inc. Act, 1993.** Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.



**Canindo Development Limited Act, 1993.** Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

**Canneto Society Inc. Act, 1993.** Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993.** Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

**Cruikshank Elderly Persons Centre Act, 1993.** Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

**Etobicoke Act, 1993 - City of.** Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act.** Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

**Gloucester Act, 1993 - City of.** Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

**Gravenhurst Act, 1993 - Town of.** Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

**Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993.** Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

**Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993.** Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

**Institute of Municipal Assessors Amendment Act, 1993.** Bill Pr50. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**John G. Todd Agencies Limited Act, 1993.** Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

**Kingston Act, 1993 - City of.** Bill Pr59. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993.** Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

**Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993.** Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

**Korean Canadian Cultural Association Act, 1993.** Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

**London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of.** Bill Pr4.

Mr D. Winniger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

**London Act (Vital Services), 1993 - City of.** Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

**Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993.** Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

**Markham Act, 1993 - Town of.** Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Merrickville Act, 1993 - Village of.** Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

**Mississauga Act, 1993 - City of.** Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**North York Act, 1993 - City of.** Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.



**Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993.** Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

**Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993.** Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

**Ottawa Act, 1993 - City of.** Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

**Owen Sound Little Theatre Act, 1993.** Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993.** Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

**Paragon Financial Corp. Act, 1993.** Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

**Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993.** Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Philmanser Investments Ltd. Act, 1993.** Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

**Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

**Richmond Hill Act, 1993 - Town of.** Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

**Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993.** Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

**Scarborough Act, 1993 - City of.** Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

**The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993.** Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.



**Toronto Act, 1993 - City of.** Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

**Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

**Waubauskene Railway Company Limited Act, 1993.** Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

**Women's Counselling Referral Centre Act, 1993.** Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.







No. 67

N° 67

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



3rd Session,  
35th Parliament

3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature

Tuesday,  
October 12, 1993

Mardi  
12 octobre 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

During Statements by the Ministry, the House observed a moment of silence in respect of the shooting death of Constable Joseph MacDonald of the Sudbury Regional Police in the performance of his duties.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled October 12, 1993) Mr R. Eddy.

Petition relating to Funding of St. Gregory's School (Sessional Paper No. P-64) (Tabled October 12, 1993) Mr C. Stockwell.

Petition relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 12, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to Mega-Dump in York (Sessional Paper No. P-68) (Tabled October 12, 1993) Mr C. Beer.

Petition relating to Closure of O.P.P. Station in Beaverton (Sessional Paper No. P-69) (Tabled October 12, 1993) Mr L. O'Connor.

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70) (Tabled October 12, 1993) Mr D. McGuinty.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 95, An Act to provide for the passing of vital services by-laws by the City of North York. Mr G. Mammoliti.

Projet de loi 95, Loi prévoyant l'adoption par la cité de North York de règlements municipaux relatifs aux services essentiels. M. G. Mammoliti.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

At 3:20 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act was carried on the following division:-

À 15 h 20, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-



## AYES / POUR - 56

Abel	Harrington	Pilkey
Akande	Haslam	Pouliot
Allen	Hayes	Rizzo
Bisson	Hope	Silipo
Buchanan	Huget	Sutherland
Charlton	Jamison	Swarbrick
Christopherson	Johnson	Ward
Churley	(Prince Ed-L-S Hastings)	Wark-Martyn
Cooke	Klopp	Waters
Cooper	Laughren	Wessenger
Coppen	Lessard	White
Dadamo	Mackenzie	Wildman
Duignan	Malkowski	Wilson
Fletcher	Martel	(Frontenac-Addington)
Frankford	Mathysen	Wilson
Gigantes	Mills	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Grier	Morrow	Wiseman
Haeck	O'Connor	Wood
Hampton	Owens	Ziemba
Hansen	Philip	
	(Etobicoke-Rexdale)	

## NAYS / CONTRE - 31

Beer	Harris	Poole
Callahan	Johnson	Ramsay
Carr	(Don Mills)	Runciman
Cleary	Mahoney	Ruprecht
Conway	McGuinty	Sola
Cousens	Miclash	Sterling
Cunningham	Morin	Stockwell
Curling	Murphy	Sullivan
Eddy	Offer	Villeneuve
Eves	O'Neil	
Ferguson	(Quinte)	
Grandmaître	O'Neill	
	(Ottawa-Rideau)	

And the Bill was accordingly read the second time and ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du développement des ressources.

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr Harris moved,

M. Harris propose,

Whereas, the people in the Cornwall area are becoming increasingly concerned with the inability of law enforcement officials to combat the serious and growing problem of smuggling in the region between Ontario, Quebec, New York and Native jurisdictions;

and whereas, the provincial NDP government continues to pursue tax policies which encourage the growth of the underground economy, resulting in the loss of business to legitimate operators and reduced provincial revenues;

and whereas, the level of lawlessness is such that police believe they can no longer protect local residents and visitors on area waterways, thus depriving both residents and tourists of the peaceful enjoyment and use of valuable provincial tourist and recreational resources;

therefore, this House calls on the NDP government to re-examine its spending priorities and recognize public demand and need for increased investment in community safety initiatives in the region;

and to re-examine its taxation policies insofar as they encourage the development of an underground economy and thus, contribute to the development of criminal activities in the area;

and to take immediate steps to support the police in order that they have adequate resources to protect the residents of the area.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 35

Arnott  
Beer  
Cleary  
Conway  
Cousens  
Curling  
Daigeler  
Eddy  
Elston  
Eves  
Grandmaître  
Harris  
Henderson

Jackson  
Johnson  
(Don Mills)  
Mahoney  
Marland  
McClelland  
McGuinty  
McLean  
Miclash  
Morin  
Murphy  
Offer  
O'Neil  
(Quinte)

O'Neill  
(Ottawa-Rideau)  
Phillips  
(Scarborough-Agincourt)  
Poole  
Runciman  
Ruprecht  
Sterling  
Sullivan  
Tilson  
Tumbull  
Villeneuve

## NAYS / CONTRE - 63

Abel	Hayes	Pilkey
Akande	Hope	Pouliot
Allen	Huget	Rae
Bisson	Jamison	Rizzo
Buchanan	Johnson	Silipo
Carter	(Prince Ed-L-S Hastings)	Sutherland
Charlton	Klopp	Swarbrick
Christopherson	Lankin	Ward
Churley	Laughren	Wark-Martyn
Cooke	Lessard	Waters
Cooper	Mackenzie	Wessenger
Coppen	Malkowski	White
Dadamo	Mammoliti	Wildman
Duignan	Marchese	Wilson
Fletcher	Martel	(Frontenac-Addington)
Frankford	Martin	Wilson
Gigantes	Mathysen	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Grier	Mills	Wiseman
Haeck	Morrow	Wood
Hampton	O'Connor	Ziemba
Hansen	Owens	
Harrington	Perruzza	
Haslam	Philip	
	(Etobicoke-Rexdale)	

---

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

DAVID WARNER

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Ontario Food Terminal Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1993 (No. 151)  
(Tabled October 8, 1993).

Loan and Trust Corporations, Report of the Superintendent of Deposit Institutions for the 12-  
month period ending March 31, 1993 (No. 150) (Tabled October 8, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 265 and 348-371.

---









No. 68

N° 68

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**3rd Session,  
35th Parliament**

**3<sup>e</sup> session,  
35<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
October 13, 1993

Mercredi  
13 octobre 1993



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Ontario Drug Benefits Programme (Sessional Paper No. P-41) (Tabled October 13, 1993) Mr D. Tilson.

Petition relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 13, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to All-Terrain Vehicle Privileges (Sessional Paper No. P-68) (Tabled October 13, 1993) Mr M. Cooper.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Eighth Report (Sessional Paper No. 152) (Tabled October 13, 1993).

M<sup>me</sup> Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le huitième rapport du comité (document parlementaire n° 152) (déposé le 13 octobre 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

---

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Ms Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Bill Pr47, An Act to revive Cambroco Ventures Inc.

Your Committee recommends that Bill Pr49, An Act respecting the Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario, be not reported.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Votre comité recommande que les droits et les frais d'impression soient remis au projet de loi Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Your Committee further recommends that Bill Pr12, An Act respecting the City of Toronto, Bill Pr15, An Act respecting the City of Etobicoke, Bill Pr16, An Act respecting the City of North York and Bill Pr20, An Act respecting the City of Scarborough, be not reported, they having been withdrawn by the applicants.

---

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Commissioners of Estate Bills:-

Bill Pr51, An Act respecting the City of Windsor and the Will of Edmund Anderson Cleary. Mr W. Lessard.

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Commissaires aux projets de loi ayant trait à une succession:-

---

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**DAVID WARNER**

*Speaker*

---

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answer to Question Number: 384.

Interim Answers to Question Numbers: 388-390 and 399.

## RESPONSES TO PETITIONS:-

## RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42):  
(Tabled September 28, 1993) Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings).

Petition relating to Funding of St. Gregory's School (Sessional Paper No. P-64):  
(Tabled September 29, 1993) Mr C. Stockwell.

---













3 1761 11470200 4